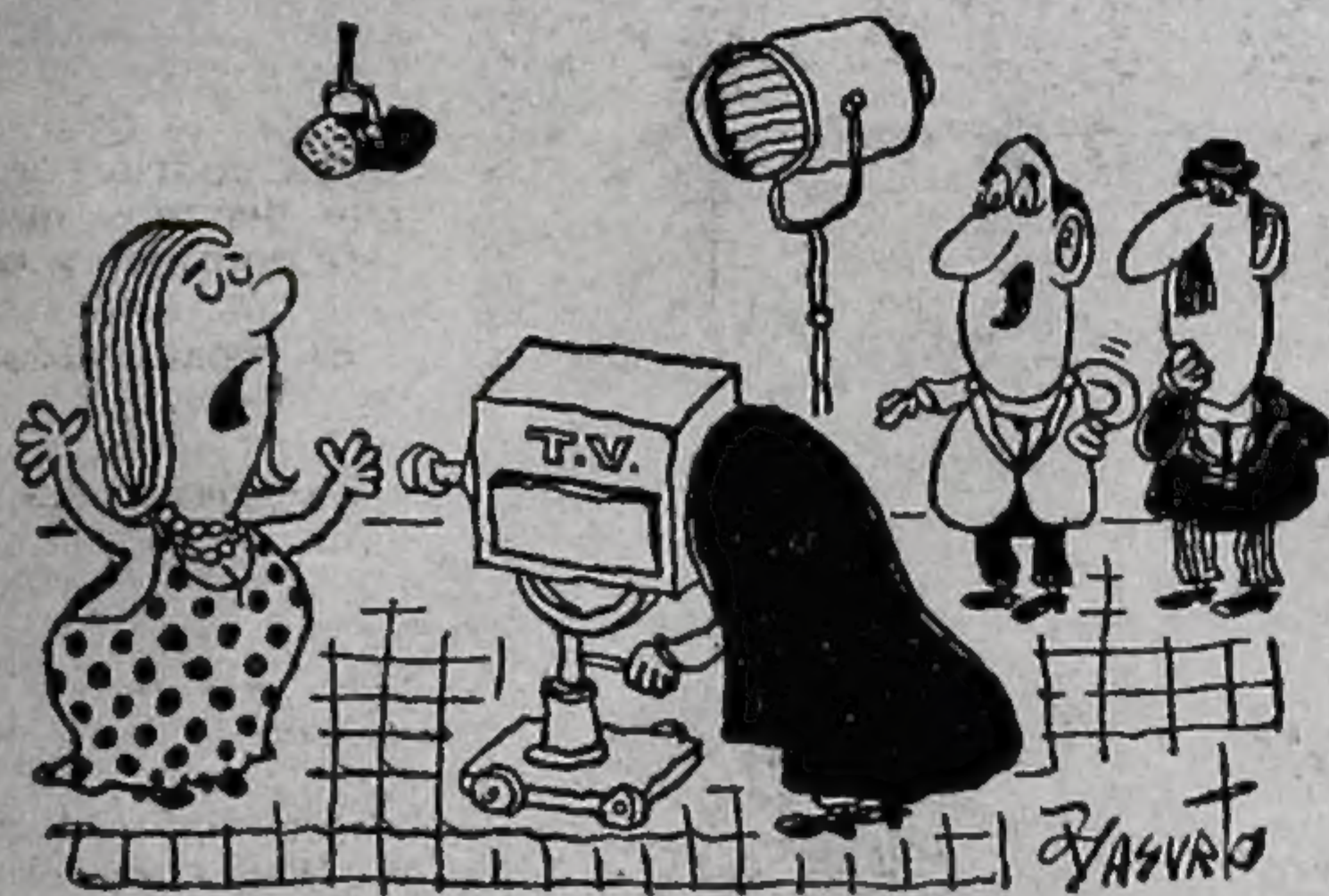


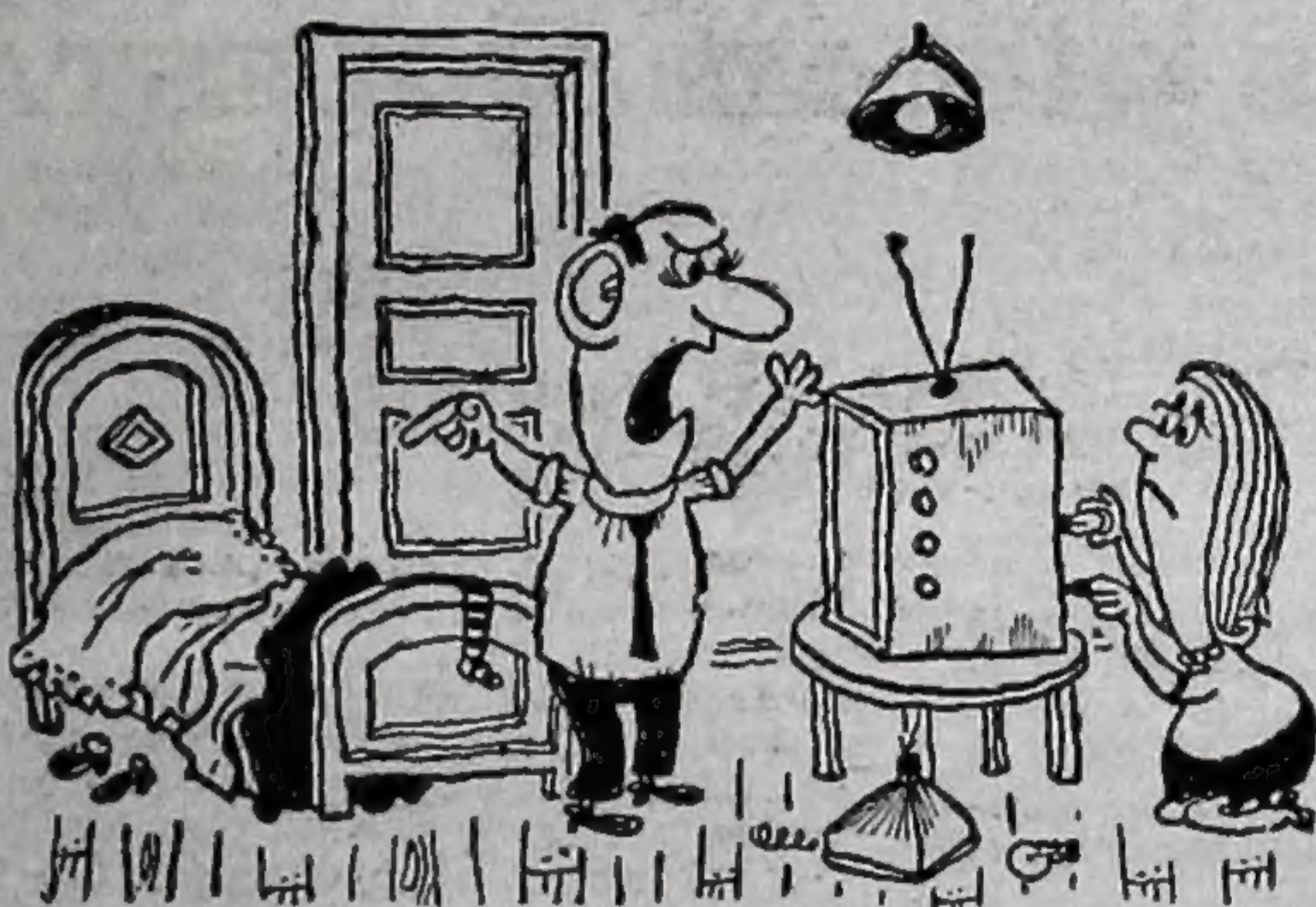
# BASURTO SHOW

## ORIGEN



—No puede negar que se inició como fotógrafo de plaza...

## MALENTENDIDO



—¿Pero qué entendiste? ¡Cuando te dije que arreglaras el "horizontal", me referí a la cama...!

## GOMEZ

PREGUNTAS Y  
RESPUESTAS



—Voy a contestar sobre vida y obra de Eduardo Gómez.

—¿Y quién es Eduardo Gómez...?

—Yo...

# POR SIEMPRE VENUS



2<sup>a</sup> crónica  
sección con ★★★★★★  
RITMO

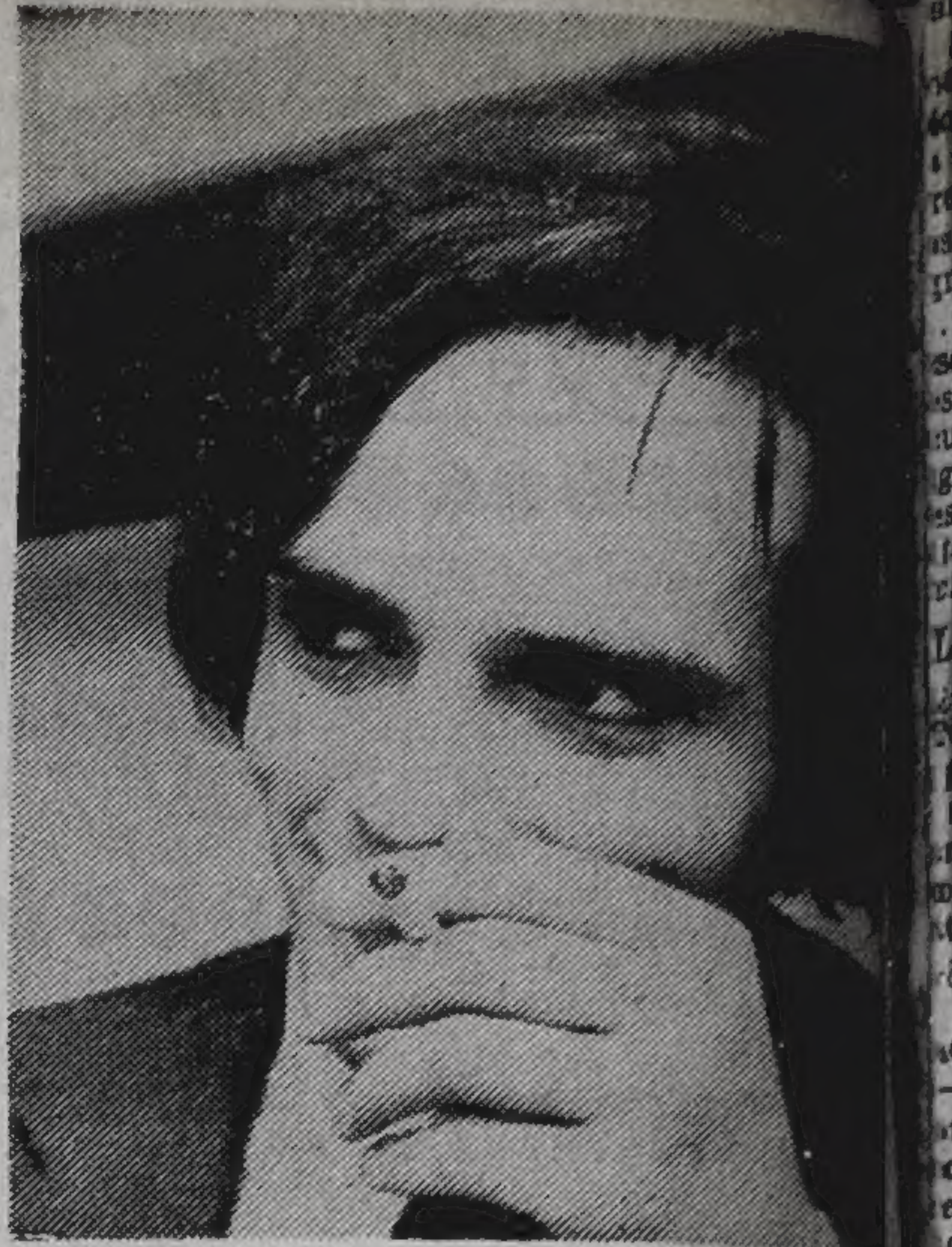
Y fue el mismo Día de las Américas en que llegó "la madre del mundo". Josefina Baker aquí y tan Venus de Ebano como en aquella década del 30. Habla, canta, baila y por siempre ama. (Pág. 4).



# DAR LA CARA

Y la serie de notas continúa. Hay mucha gente que tiene cosas para decir.

Hoy, Norberto Suárez aclara aspectos sobre su carácter, apunta su molestia cada vez que la gente se refiere a las operaciones de su rostro y varias cosas más. Pedro Sombra toma partido en defensa de sus colegas bailarines y formula acusaciones. Gíanfranco Pagliaro denuncia la "veda" impuesta a sus canciones. Todos quieren hablar...



"SI: Me molesta que hablen de mi rostro"



DIFÍCIL: "Reconozco que tengo un carácter difícil, pero eso no lesiona a mis amigos"

## "LAS COSAS QUE ME MOLESTAN"

Una serie de preguntas, confeccionadas dentro de un cuestionario, fueron los interrogantes a que respondió Norberto Suárez. De lleno en el tema, a manera de ping-pong verbal, estas son las preguntas y las respuestas.

—Ultimamente se te vinculó a problemas de índole laboral en televisión. Por eso acudimos a vos para que confirmes o desmientas las versiones.

—No tengo ningún problema en cuanto al trabajo en sí. Estoy haciendo dos programas en televisión, "Coqueluche" en teatro, y todo eso anda muy bien. Incluso, es uno de los años en que más seguro me siento, tanto en el orden económico como en el profesional.

—También se habló de una fuerte discusión que mantuviste con el productor-director Alejandro Doria. ¿Cuál es la realidad?

—La realidad es que discusiones tenemos todos los días, es decir, el intercambio de opiniones lógicas de acuerdo a nuestra tarea. Por otra parte, somos amigos hace años. Creo que se indicó que el problema había surgido por mi no inclusión en una "tira" producida por Alejandro. Bueno, pues sucede que este año, yo no quiero hacer tiras por cuanto me encuentro muy cómodo trabajando en dos ciclos unitarios, lo que me mantiene perfectamente bien y me deja el tiempo libre para estudiar.

### • ¿Descontento?

—Vos estás, en alguna medida, descontento con el sistema con que se manejan las "tiras" y, en forma personal, qué tipo de inconvenientes encontrás en ese mecanismo?

—No estoy descontento, pero pienso que el público ha evolucionado mucho con respecto a nosotros. A esta altura no puede dársele cualquier cosa a la gente en materia de teleteatros diarios. Pienso que debe manejarse una producción de alto vuelo, para al menos competir con el rating de las películas, no con sus realizaciones porque sería imposible, pero sí con buenos líos. Por supuesto que, en forma personal, me atañe ese manejo. Sucede que los actores somos siempre los que damos la cara al televidente. Resultamos los más perjudicados, porque el público no piensa que tras de nosotros hay una producción o un libro poco interesante. Este es un momento para pensar mucho en lo que se hace. Yo creo necesario la formación de un equipo de autores para cada cosa, por cuanto es muy difícil que un solo autor mantenga el interés de la teleplatea en un ciclo de una hora y media a la semana, por ejemplo.

Sumemos a esto que, lógicamente, los autores escriben varios ciclos, y eso produce a la larga desgaste y altibajos.

—¿Tu carrera de actor se encuentra paralizada de acuerdo con ese manejo?

—En cuanto a continuidad de trabajo, no. Este año un actor que encabeza programas es un privilegiado. Si lo basamos en lo artístico, esta pregunta queda contestada con la respuesta anterior. Los actores somos perjudicados y yo soy actor, creo.

—En el orden personal, ¿te molesta que se mencione el accidente que transformó tu rostro y se aluda a varias operaciones?

—Me molesta profundamente.

—¿Es verdad que próximamente te operará el doctor Juri?

—El doctor Juri me acaba de hacer un pequeño trasplante de cabello. Tenía una pequeña entrada que no me permitía, por ejemplo, peinarme hacia atrás por exigencia de algún personaje. Y eso no tiene nada que ver con el accidente que sufrí tres años atrás.

### • ¿Difícil?

Siguiendo en el orden personal, se dice que tenés un carácter difícil. ¿Ese es el motivo de un distanciamiento con Jorge Barreiro, luego de una prolongada amistad?

—En primer lugar, difícil soy, pero eso no llega a empañar mi camaradería con alguien. En segundo lugar, nunca tuve una prolongada amistad con Barreiro, que es un excelente camarada, al menos en lo que yo creo significa la palabra amistad. Y tercero, por ende, no hubo tal distanciamiento.

—¿La promoción que se te hace, te ayuda en tu trabajo, la aceptás o te disgusta?

—La promoción es vital para la vigencia de todo actor.

—¿Por eso aceptaste que se publicitaran dos romances inexistentes, hace un tiempo, primero con Erika Wallner y luego con Silvina Rada?

—Justamente por lo anterior. Me fueron propuestos, en ambos casos, como una parte más de mi trabajo a semejanza, por ejemplo, de la filmación de una película.

—¿La carrera de Norberto Suárez empieza y termina en la tira diaria?

—De ninguna manera, con todo el respeto y el agradecimiento que me merece la tira diaria. Mi carrera empieza y termina en un buen trabajo en televisión o teatro. —Enumérame los motivos por los cuales querés "dar la cara", además de los ya expuestos.

—No hay más. Solamente mi preocupación de que la gente se ocupe un poco más del material positivo que creo tener.

MECANISMOS: "Las producciones no se dan, algunas, con buen manejo. Pasan".



## “¿NOSOTROS NO SERVIMOS?”

Varias veces nos ocupamos de su trabajo. Sus puestas coreográficas en teatro, sus primeras incursiones como showman, revelándose como aceptable cantante, uniéndose a la voz sus condiciones de bailarín que a repetidas oportunidades mereció términos como éstos: “uno de los mejores coreógrafos y bailarín joven de la Argentina”. Pero en esta ocasión Pedro Sombra quiso hablar, dar la cara en otro tipo de cuestión. Enterados de esto fuimos a su encuentro. Café de por medio iniciamos el ping-pong verbal de esta tercera parte de nuestra serie de notas, investigando en la gente del ambiente más allá de los convencionalismos acostumbrados.

### • La Invasión

—¿Cuál es tu problema?  
—No es problema, y ni siquiera en forma personal. Es un pequeño disgusto porque se están importando bailarines (caso concreto, Maipo y Nacional), y no se dan las oportunidades que más de un bailarín nuestro merece.

—¿Quiénes son esos bailarines nuestros que merecen una oportunidad y no la tienen?

—Edmundo Da Cruz, Nelson Avila, Esteban Greco y muchos más, absolutamente eficaces, a los que se priva de un lanzamiento como figuras, para los que tienen condiciones de sobra.

—De acuerdo a tus palabras habría una invasión de profesionales de la danza en el medio artístico. ¿Pero en qué te perjudica a voz, personalmente?

—En forma directa, en nada. Porque además no he leído una buena crítica de los importados, mientras que por suerte a mí, dentro del lugar que creo haber logrado en la coreografía, siempre me acompañó una buena crítica en cada uno de los trabajos que hice.

—Vamos por partes. En realidad, ¿vos asumís la defensa de una fuente de trabajo de tus colegas y te guía, además, algún motivo personal?

—Fundamentalmente, me preocupa la defensa de nuestra fuente de trabajo y a la vez, me duele que se traiga gente de afuera a hacer algo que yo creé: el hombre vedette.

—¿Qué es el hombre vedette?  
—Aquel que tiene un cuadro en la revista, en el caso concreto un bailarín-coreógrafo, que se desempeña como showman y que llega a ser una vedette, una atracción más dentro del espectáculo. Me molesta que eso no se otorgue a gente de aquí, los que he nombrado por ejemplo, y si se traiga a extranjeros.

—¿Podés citar casos concretos?  
—En este momento, hay dos en ambos teatros de revistas. Por lo tanto, prefiero ignorar sus nombres. Por otra parte, a mí se me criticó al principio por mostrar ropas consideradas “extravagantes” y que ahora



INVASION: Según Sombra, de bailarines.

parecen comunes. ¿Será que estuve avanzado en el tiempo?...  
Sonríe. En realidad, Sombra está poniendo sobre el tapete una cuestión que puede ser problema o no para la gente de su oficio, y que nosotros, en nuestra misión periodística, solo hacemos trascender. Con preguntas que ahondan en el tema. Con respuestas claras, seguras de estar defendiendo una verdad. En este caso, con Pedro Sombra a manera de líder o abanderado...

### • Una Inquietud

—¿Dónde nace tu inquietud: en el terreno estrictamente profesional o en el plano humano?

—En ambos, pero principalmente en humanidad hacia mis bailarines y a los que menciono también, que bailan mucho más que esta gente, según mi punto de vista.



ARGENTINOS: “Hay varios y buenos”.

Quiero dejar bien aclarado, para evitar confusiones, que me preocupa una fuente de trabajo que corre riesgos y que a este paso, no permitirá el encumbramiento de nuestros profesionales.

—Los casos a que vos aludís, tenemos entendido, fueron contratados para montar la coreografía de los espectáculos. ¿Sí o no?

—Que yo sepa, de los dos, uno solo fue contratado en ese sentido.

—Cuando un bailarín argentino sale de su país, ¿encuentra el mismo apoyo que vos decís tienen los profesionales exportados?

—No, y si no, ahí está lo que pasa en México con todos nuestros artistas. Yo estuve en Europa y puedo asegurar que es muy difícil trabajar.

—¿Vos tenés una solución para esto o solamente el esbozo de una crítica?

—Pienso que la solución es que los empresarios, vuelvo a repetirlo, den una oportunidad a los buenos bailarines nuestros, antes que contratarlos en el exterior.

—¿Tenés algo personal contra los dos profesionales extranjeros?

—No, y por el contrario, los felicito porque se hacen pagar muy bien.

—Vos terminaste en el Maipo al ser contratado un coreógrafo español. ¿Es así la cuestión o no?

—Eso lo quiero aclarar en esta oportunidad, por cuanto se deformó totalmente la verdad de los hechos. A mí no se me renovó el contrato porque únicamente yo iba a crear la coreografía de mi cuadro. Es decir, no montaba todos los bailes de la revista. Por eso no se renovó el contrato, cosa que veo lógica ya que la empresa necesita un coreógrafo para todo el espectáculo. De allí que se exportara a un coreógrafo con ideas nuevas, no conocidas por nosotros (algunas). Y también quiero puntualizar que jamás me dediqué con lo mejor a mis cuadros, como se dijo, sino que trabajé siempre integralmente, con el mismo cariño, para todo el espectáculo.

—¿Las vedettes te odian?

—Supongo que no, y creo haberme dedicado siempre a ellas.

—¿Volverás a la revista?

—Sí, pero no puedo decir dónde por ahora. Pero lo haré con todo, como siempre quise.

—¿Cómo es eso?

—Bueno, hacer la revista a mi modo, mitad revista, mitad comedia musical, tomando de creaciones propias. Haciéndolo así espero dejar bien sentado mi nombre, que hasta ahora, por suerte, no ha sido manoseado.

—¿No te pueden achacar quienes vos indicás, el hecho de copiar rutinas extranjeras?

—Podrían, pero sucede que yo jamás copié. Siempre trabajé en base a mis ideas, y eso lo saben todos muy bien.

—Finalmente, ¿vos abandonaste la coreografía por querer aparecer como showman?

—Yo creo haber aprovechado una oportunidad que se me brindó. Y estoy a cargo de toda la coreografía de un programa de televisión, donde me siento por primera vez como pez en el agua. Porque se me permite hacer y deshacer, teniendo un contrato con ingerencia en la producción del espectáculo y sus coreografías.

La charla ha finalizado. Nuestra misión, informar, en este caso, con otra nota más de las que titulamos “dar la cara”, nos ha llevado al diálogo con Pedro Sombra, quien ha puntualizado muchas cosas.

La puerta queda abierta para agotar un tema que, a partir de esta primera piedra, tendrá muchas menos para arrojar otras...

## EL TRIUNFADOR SILENCIADO

—¿Y ahora qué es lo que te pasa?

—Por autocensura se ha prohibido mi tema. No ha salido ninguna resolución, no se ha determinado nada, pero mi última canción —cuya letra publicamos en recuadro aparte—, no la pasa nadie.

—¿Ninguno?

—Bueno, es un decir. de diez dis-jockeys son casi siete los que no me lo pasan.

—¿Será porque no llega a gustarles?

—Es porque muchos tienen miedo, viven asustados. Te doy algunos nombres de los pasadiscos que le dieron difusión: Miguel Angel Merellano en Belgrano, Edgardo Suárez en El Mundo, Leo Rivas por Del Plata y Ciro Dante en Antártida, después ninguno más.

Gian Franco Pagliaro, el hombre que triunfó con “Las cosas que me alejan de ti”, está nuevamente amargado, triste, meditando y por demás cabibajo. Fuma incansablemente sus negros —o rubios—.

—¿También se te había prohibido anteriormente aquel tema ganador?

—Oficialmente jamás, a tal punto que el secretario de Difusión y Turismo de aquel momento me había entregado el trofeo, la presión fue táctica y la canción no pudo cumplir el ciclo que tiene todo tema.

—Llegaste a tener problemas hace un tiempo. ahora nuevamente ¿vas a seguir en esta línea?

—A pesar de la gente, de ese tipo de gente, voy a continuar en esta que es mi verdad, mi momento histórico-social. Esto, todo ello, ocurre aquí, allá y en cualquier parte y lo digo.

La canción, el tema por el que Gian Franco da la cara usted quizás lo habrá podido juzgar radialmente en las emisoras por él mencionadas y pasadas por los hom-

bres por él dados, pero aquí usted tiene la letra, sin un punto ni una coma de más ni de menos, tal cual él la firma y la dice porque es su pensamiento. su forma de ser ante ello así como en otras oportunidades fue por otras “cosas”.

—En una oportunidad se dijo que componías con Leonardo Favio, ¿seguis?

—Nunca hicimos temas en común.

—También se llegó a decir en otro momento que no te presentarías más a festival musical alguno.

—Es mentira, voy a estar en todas las manifestaciones artísticas que haya.

—¿Lo vas a hacer por los premios?

—Lo haré por difundir mis canciones, mis pensamientos; si vienen los premios bienvenidos serán, me dan lo mismo.

—¿por qué Pagliaro no hace televisión?

—Las ofertas no me satisfacen; es un problema de pesos, en que una parte es culpa mía y en parte también de los demás.

—¿Puede ser que resultes un poco sin gracia?

—No es culpa de uno el ser simpático o antipático. Yo canto y gusto o no gusto.

—¿Y por qué no trabajas entonces?

—Porque en una época se decía que tenía estilo, timbre y cuando triunfé en el Festival de la Canción, cuando fui ganador, se dijo todo lo contrario.

—¿Vos vas adelante por lo que sos o por lo que decís?

—Prefiero ir por lo que digo, porque pienso así, porque yo presento cosas, situaciones y ellas, de por sí, presentan contradicciones.

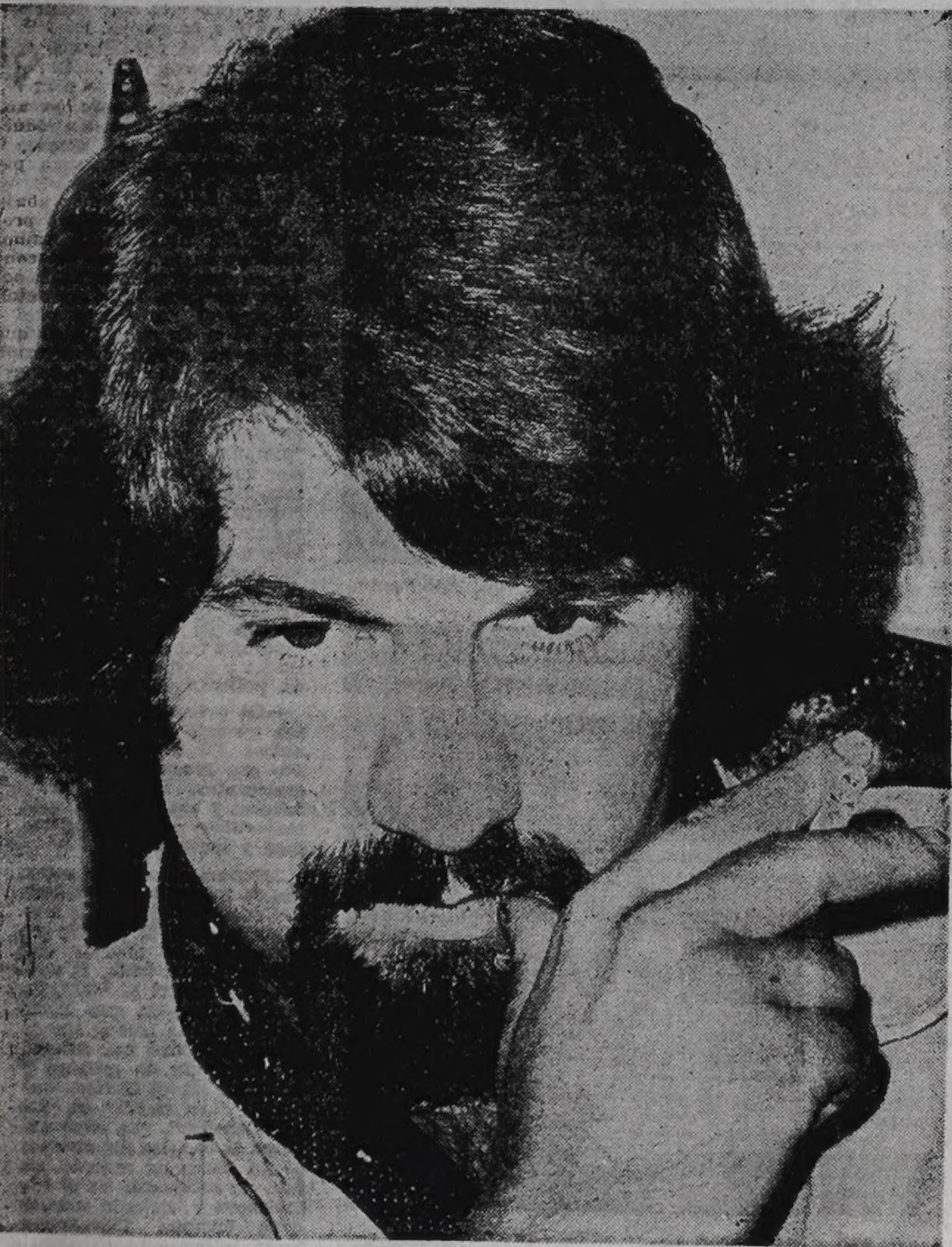
Y pitó por última vez. No cambió su nerviosa tranquilidad y se fue por la calle angosta y bajo la lluvia, algo así como una contradicción más de lo que canta...

### “POR LA AVENIDA GRANDE” De: Gian Franco Pagliaro

Por la avenida grande  
desfila el soldado  
por la avenida grande  
siempre bien armado.  
Desfila con orgullo  
Entre el clamor del pueblo  
como si regresara  
de una larga guerra.  
Y no es tiempo de guerra  
es tiempo de miseria.  
¿Qué temerá el soldado  
siempre tan bien armado?  
Las armas están hechas  
para dispararlas  
y si no se disparan

no servirán de nada.  
Seguro que la patria  
le dijo al soldado  
que hay un enemigo  
dentro de la patria,  
un enemigo horrible  
rojo como el diablo  
que asusta a los niños  
y tiente a los hombres.  
Seguro que la patria  
eso dijo al soldado,  
para que vaya armado  
como en tiempo de guerra  
y no es tiempo de guerra  
es tiempo de miseria,

es tiempo que el soldado  
sepa por qué va armado.  
Por la avenida grande  
desfila el soldado,  
por la avenida grande  
siempre bien armado.  
Desfila con orgullo  
entre el clamor del pueblo  
como si regresara  
de una larga guerra.  
Y no es tiempo de guerra  
es tiempo de miseria.  
Y no es tiempo de guerra  
es tiempo de miseria.  
EDITORIAL MUSICAL ODEON



VEDA: En este caso, a canciones. Eso lo afirma Pagliaro, con respecto a sus temas.



# MAMA JOSEFINA

Otra vez está entre nosotros una de las mujeres más notables del siglo. Humilde muchacha de color en el Harlem, se convirtió en la "Venus de Ebano" en París allá por los años locos del 20. La guerra y la Rosa de la Resistencia. Su ideal y su cruzada de igualdad entre los hombres. "Les Milandes" y su odisea. Sus hijos... Luego de 8 años actuará en el Teatro Coliseo el viernes y sábado próximos y también en Canal 11. No tiene tiempo para escuchar mentiras ni contestar agresiones. "Soy Ciudadana del mundo".



La vida de Josefina Baker "La Venus de Ebano" se divide en dos etapas completamente diferentes: la primera donde se erigió en la reina de las vedettes allá por los años veinte, y la segunda cuando luego de haber sido la heroína de la resistencia francesa en la segunda guerra mundial se dedicó a la lucha por la igualdad de las razas, por la colaboración con países subdesarrollados entre los hombres.

Josefina, o "Josephine", lo mismo da, ha arribado a Buenos Aires una ciudad que la recibió con los brazos abiertos por primera vez el 6 de junio de 1929 en la noche del viernes en el teatro Astral mientras una "patota" de chicos "bian" le brindaba una sonora silbatina. Entre 1929 y 1971 mucha agua pasó bajo el puente. Josefina estuvo también en 1952 cuando fue recibida al más alto nivel por el ex presidente Perón que le brindó apoyo sustancial en su ayuda social y en su lucha por los desposeídos. En años más recientes nos visitó porque nunca deja de olvidar a Argentina.

## • Ideales

—Usted sabe que mis ideales —nos confesó en una amable charla que tuvimos— no tienen fronteras. Yo creo que soy una ciudadana del mundo e ignoro los límites políticos, como ignora también las razas y luto por la igualdad del hombre.

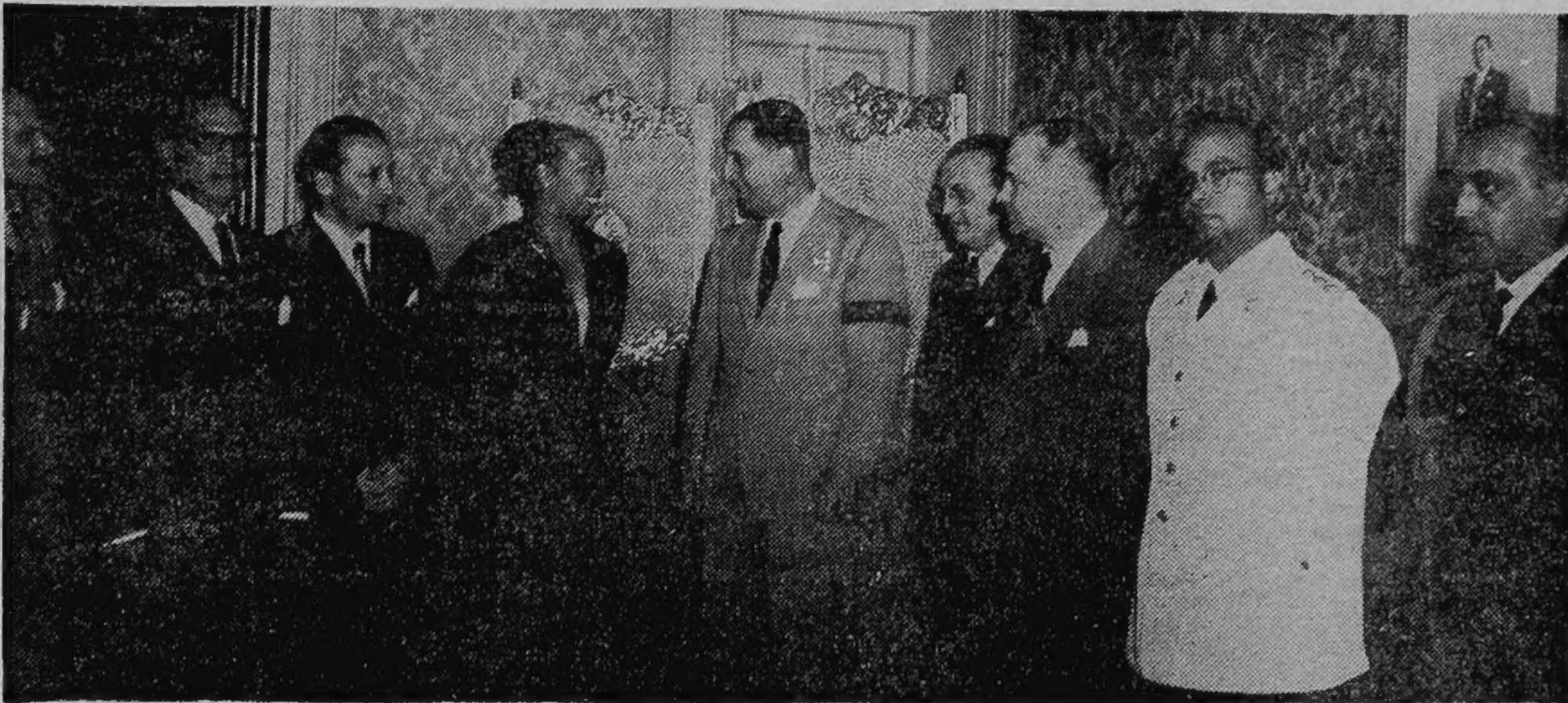
—Su vida, madame, tiene múltiples facetas, desde el brillante éxito en Les Folies Bergères hasta su famoso caso con "Les Milandes".

—Yo no quiero recordar la ingratitud de los hombres pues no tengo tiempo para escuchar mentiras ni para contestar las agresiones. Recuerdo el día que me desalojaron de "Les Milandes", diez matones a sueldo me dejaron en la calle, con el camión aún colocado y los pies descalzos y mis doce hijos... Allí prácticamente tumbada tuve aún la claridad suficiente para comprender que la violencia y la incompreensión están muy por debajo del amor y de la fraternidad. Allí, derrotada, arrojada como una cosa inútil entre mis hijos que me preguntaban el porqué de la violencia si yo les había enseñado que solamente hay amor entre los hombres, me di cuenta que debía seguir luchando por mis ideales para que no se repitiera lo que yo sufría.

Mientras Josefina habla recordamos sus casamientos: con el empresario Pepito Abatino, el aviador Jean Lyon y el compositor y director de orquesta Jo Bouillon. Su conversión rotunda y el surgimiento de sus actuales ideales y la adopción de niños de todas las razas del mundo (japoneses, negros, europeos, argelinos o hebreos) para demostrar la coexistencia pacífica.



FOLLIES BERGERES. Su época de oro. MONACO. Villa Marivone luego de su expulsión de "Les Milandes".



1952. Luego de 23 años de ausencia Josefina regresó y recibió ayuda oficial para su cruzada social. Aquí con Perón.



OTRA VEZ BUENOS AIRES. Llegó ahora y fue entrevistada por TV.



1969. Así quedó luego de ser desalojada.

Y luego su fase en "Les Milandes" una villa que la convirtió en centro turístico compuesto por lindas casitas, dos hoteles, restaurantes, una especie de mini Luna Park, pileta de natación para sus hijos, un teatro, un correo, negocios de "souvenirs", un museo dedicado a ella y su fabulosa carrera de bailarina y cantante y sus actos durante la Segunda Guerra Mundial que le valieron condecoraciones como la Cruz de la Guerra y la Rosa de la Resistencia.

—En 1961 comenzaron las dificultades —recuerda mientras sus ojos negros se nublan de nostalgia— las deudas llegan a los 200 millones de francos viejos, me cortaban la luz, el teléfono, el agua por primera vez, en otros años iba a ocurrir lo mismo. En 1963 la villa fue salvada por los negros de Nueva York que aportaron fondos. En 1964 lancé un pedido "al mundo". Necesitaba 200 millones para salvar el remate. Intervinieron los actores franceses con Brigitte Bardot a la cabeza. En 1965 intervino el rey Hassan II de Marruecos. En 1966 el académico francés André Maurois pidió ayuda para mí y lo escucharon. En 1968 "Les Milandes" se remató definitivamente.

## • El Mito

Una pausa. Silencio. Los recuerdos agitando alas blancas en la cabeza morena de Josefina. Aquella cabeza que solía lucir en sus tiempos de oro con el pelo pegado al cráneo. En años más tarde cuando lo desató y lo hizo caer en graciosa cascada, o en la cola de caballo... Sus manos morenas, de dedos finos, uñas bien formadas, sabían manejar con sutil ciencia el micrófono fijo o el volante. Solían, enguantadas, cubrirle graciosamente la cara. Y también manejaban los ampulosos gestos de una reina, las faldas, las pieles, los largos vestidos que usó ya en la década del 50 y que reemplazaban las primeras minifaldas o aquella breve y osada pollerita de bananas...

—La princesa de Mónaco me recogió con mis doce chicos luego del desalojo. Eso me reconcilió con mis semejantes. Me dio más fuerzas, y aquí estoy en este maravilloso país, que me halagó y me ayudó.

Josefina hizo una pausa que se interrumpió con una avalancha de gente que trata de tocarla, de pedirle un autógrafo, de charlar con ella, de ver el mito, la mujer, el espíritu, el ideal. La humilde negrita que nació en un mes de 1906 al sur de Estados Unidos, que integró el submundo de hambre y de ritmo en el Harlem que fue la "Luz negra" en "La ville lumière", que supo separar el espíritu del cuerpo; es sin dudas un símbolo, un faro de esperanza en el tumultuoso y violento mundo que vivimos. ¡Bienvenue mère Josephine!



# CHUSMEANDO

EL TRASPLANTE DE PELO DE ALBERTO MARTIN. GILDA LOUSEK NO QUIERE QUE LA VEAN CON EL ANTEOJUDO. FEDERICO LUPPI USA LA BOMBILLA TORCIDA. LA MADRE DE SANDRO, MANDA. DUILIO MARZIO EN ACTITUDES SOSPECHOSAS. BERGARA SIGUE SIENDO MODISTA.

## • Imágenes Ejemplares

En la Casa del Teatro se han acordado de recordadas figuras fallecidas y es por eso que en el hall central de la planta baja se han instalado paneles con las efigies de Enrique Muñio, Elsa O'Connor, José Gola, Francisco Petrone, Florencio Parravicini, Enrique Serrano, Pepe Arias y Violeta Antier, entre otros. De alguna manera, ellos dan un ejemplo desde el pasado y la muerte. Y simbolizan a otros que no están allí por no haber sido notorios, pero que encierran todo un mundo de aspiraciones, de sueños y vanidades. Que la farándula violenta la tenga en cuenta cada vez que destilan el veneno de sus frivolidades. Todos terminamos allí, en el triste cementerio. Hagamos algo más alegre para que se nos recuerde con amor...

## • Se Pasó con los Nombres

Que Rocío Durcal quiso quedar bien con toda su parentela lo da el hecho que a su hija, fruto de su matrimonio con el peli-largo Junior, la llamó Carmen María Guadalupe Dolores Morales de las Heras (los últimos son los apellidos). La madrina es nada menos que Lola Flores, la farzona, aquella gitana que suele tomar gasosa de la botella sin preocuparse por ese objeto llamado vaso...

## • Onda Futbolera

Ahora que uno lo ve tan exquisito a Leopoldo Torre Nilsson, el historiador, cabe recordar que en 1953 filmó un tema futbolístico, en la mejor tradición de Armando Bo, el censurado, de quien es irreconciliable enemigo. La vista se titulaba "El crack" pero como se formó en ese entonces el auge de Oscar Rovito, el ex tarzanito, le colocaron "El hijo del crack". Don Leopoldo, o Babsy para sus íntimos, la co-dirigió con su progenitor, un señor de mal genio, ya fallecido, que se llamaba Torres Ríos. Este era con "s" final. Y no como el descendiente que se la comió (la "s", claro). ¿Tenía hambre, quizás...?

## • Mala Memoria

¿Alberto Martín, el palanqueado, se muestra realmente como es? La verdad que parece que no. Son muchas las personas de la farándula que lo tratan, al parecer, de desagradecido, pues tiene la memoria demasiado frágil, sobre todo con hechos que acontecieron en los últimos días. Parece olvidarse que cuando estuvo internado en una clínica de la calle Junín, por su peligroso trasplante de pelo y su no cicatrización, casi nadie lo fue a visitar (ni la gente que tiene más cerca, ahora). Y que si lo hicieron otros que no tenían derecho. En cuanto a que no estuvo con ningún periodista desde el 30 de diciembre de 1970 en que se operó por primera vez (él decía que era de un tumor) eso no es cierto, pues tenemos pruebas y fotos de tres notas que se le hicieron en ese interin. Y hasta el lugar de las entrevistas (una confitería de Callao y Las Heras, donde él tomó dos whiskies, una vez, y café, otra). También lo fueron a ver en la clínica, pero por una cuestión de honor (una promesa) no se le tomaron fotos con la cabeza vendada. Memoria, memoria, ¿dónde te encuentras?

## • 3 Años Atrás...

La afónica voz de Julio Jorge Nelson, la viuda, se mantiene desde hace 39 años en la vía radial, constituyendo un ranking de consideración. Sobre todo por no haberse renovado con sus latiguillos y mantener la misma veneración zorzalera por Carlitos Gardel. El se considera punto de discusión y de calumnia. Pero lo más oportuno es que, ahora, confiesa no haber sido amigo

de don Carlos. Y pensar que todos creían lo contrario...

## • Sinfonía 40

Waldo de los Ríos, el europeizado, ha sido el plato fuerte, según voces propagandísticas, en el Festival Eurovisión de la Canción. A la misma canora Karina, poco y nada detectada por estos lares, la tapó con su acompañamiento orquestal. Dicho festival transcurrió en Dublín (por si no lo saben, es la capital de Irlanda) y participaron más de 20 países incluyendo algunos africanos.

Don Waldo, que es hijo de la folklorista Martha de los Ríos, puntea lindo con "Primer Tiempo Sinfonía Nº 40 de Mozart". Si dan ganas de volar...

## • Relaciones y Rating

Para seguir firme en su Botica del Angel, el circunferencial Bergara Leumann ha rechazado una invitación que le cursara Alberto Closas, el loco lindo, para irse a España a pasarse unos días de vacaciones. Algo que ha declarado sin ambages don Bergara es que en el canal de Constitución no lo quisieron contratar más pues dijeron que su programita no tenía rating. Empero, parece haber quedado en buenas relaciones pues le pasan avisos de su show que, nos imaginamos, será a manera de trueque publicitario. Como don Bergara aún sigue a cargo de la sastrería de la televisora, se descuenta que si se fue como showman (es una manera de llamarlo) en su condición de modista aún sigue en pie. Que no resbale.

## • Bombilla Torcida

En la intimidad de su nuevo departamento de la calle Peña (aún sin teléfono) Federico Luppi, el cicencilito, suele tomar muchos mates. Lo divertido es que usa una bombilla torcida. Inquirido por la causa del doblez de dicho aditamento, confesó que es debido a que le gusta ingerir la infusión mientras está acostado. Es por eso que le es más cómodo usar la bombilla así de torcida. Sobre gustos y colores...

## • Aumento

Bastante afligido anda Aldo Camarotta, el humorista, pues los integrantes de sus



VIOLETA: Firme a través de su enseñanza.



CLOSAS: Cosas que se saben de sus hijos.

"Telecómicos" le piden aumento de sueldo a menudo. El no sabe cómo parar la cosa pero lo cierto es que prefiere pagar (dentro de sus posibilidades antes que se vayan toditos con la risa a otra parte...

## • Dos que se Quieren

Juan Carlos Dual, el esquivante, ha confesado que no conocía a Diana Maggi, su actual novia formal, hasta que los llamaron para hacer juntos el fracaso de "Historia de la guita" (duró un día en cartel y no a causa de la censura). Dice don Juan Carlos que al poco tiempo se dio cuenta que la amaba. Todo lo sintetiza en que los dos se quieren. Y así se escribe la historia...

## • Llegada de Dean Reed

Por fin tenemos oportunidad de ver en estos días al canoro yanqui, de roja cabellera, Dean Reed. Mientras hizo varias tentativas de entrar a nuestro país del que se fue en 1966, y todas fueron vanas (por motivos políticos) en Italia se recrea haciendo western tras western, uno de los cuales, "El winchester que no perdona", veremos en estos días. Si bien hace de un cowboy justiciero, se da tiempo para animar una canción. Como se recordará, don Dean aquí filmó "Ritmo nuevo y vieja ola" y "Mi primera novia", ambas en 1965, y con dirección de Enriqueto Carreras, el ágil. Es una manera de llegar al país. Aunque sea enlatado, en este western...

## • Premonición

Horangel, el astrólogo, augura para den-

tro de dos meses grandes desgracias en la era espacial. Será el caso de no viajar a la Luna ni tampoco subirse a ninguna montaña rusa. En la esfera del espacio uno nunca sabe dónde se puede encontrar el presagio. ¡Vuela, paloma!

## • Adelgazados

Un oportuno régimen están cumpliendo a dúo Osvaldo Ruggero y Víctor Lavallen, integrantes del "Sexteto Tango". El mismo les hace rebajar ocho kilos a cada uno. Por más que las tentaciones manducadoras son múltiples y variadas, los dos se creen lo suficientemente pintones como para poder transigir e ingerir alimentos ricos en grasita. Por eso se cuidan que da calambre. Y esas ganas tremendas de comer...

## • Causa Común

Nadie sabe por qué Duilio Marzio, el empedernido, es tan amigo de Beatriz Matiar, la nasal, al extremo de haber hecho causa común con ella cuando no fue requerida para un ciclo ya defenestrado. La cuestión es que también viajaron juntos a USA donde hicieron un recital de teatro argentino (¿qué habrán llevado?). Lo cierto es que doña Beatriz no es una actriz ni figura de campanillas como para que se la tenga tan en cuenta.

## • Sara Tapada

Un conocido reportero gráfico, de itálico apellido pero que acostumbra a parlotear en francés, estuvo tratando infructuosamente de sacarle una placa a la gélida Gilda Louisek, siempre tan adversa a cierta gente sin saberse el porqué. Aquella empezó a taparse la carucha por los cuatro costados pues no quería que se la viera, en un lugar público llamado "Michelangelo", con un joven anteojudo que responde al nombre de López, así de simple. El fotógrafo, después de sacarla, se le acercó y le dijo: "No dificultés mi trabajo, después que nosotros somos los que los lucimos a todos ustedes". La gelidez de doña Gilda se tornó más gélida aún.

## • Apodo Materno

Se dice que Sandro, el labicarnoso, se puso ese apodo en lugar de su nombre auténtico que es Roberto, tal como lo llaman los íntimos, porque a su progenitora, una señora de unos 50 años, le gustó. El, además, siente veneración por dicha señora (muy justificada, por cierto) desde que falleciera su progenitor hace unos tres años. Madre hay una sola.

## • Hijos de una Sola

Los cinco hijos que Alberto Closas, el loco lindo, tiene viviendo con él en España, son todos de su última boda con señora madrileña que le presentó Zuliy Moreno, la ex dama del teléfono blanco. Valga la aclaración pues muchos suponen que tuvo un hijo con Amelia Bence, la sociable, quien fuera su consorte desde 1950 a 1954. ¿Qué poco tiempo, verdad?



SANDRO: A pesar de las libertades individuales y de la nueva ola, obedece a mamá.

## TV PROGRAMA

- 9
- 7 Discorama
- 9.20
- 13 Señor Danos Este Día
- 9.30
- 7 La Santa Misa
- 9 Música Folklórica Argentina
- 11 El Día del Señor
- 13 Telescuela Técnica
- 9.45
- 9 Gimnasia Yoga
- 10
- 9 Buenos Días Buenos Aires

- 13 El Evangelio y la Actualidad
- 10.15
- 11 La Voz de las Universidades (Dedicado a la Universidad del Salvador)
- 10.30
- 7 Básquet por TV.
- 9 El Club de Popeye
- 11 Conciertos del Domingo
- 13 Panorama Italiano
- 10.45
- 13 Telespaña
- 11
- 9 Música en Libertad
- 13 El Club de Hijitus
- 11.15
- 11 Hombres Trabajando

- 11.30
- 9 Feliz Domingo
- 11 Domingos de Mi Ciudad
- 12
- 7 Usted y Landiscina
- 13
- 13 Los Campanelli
- 13.45
- 7 Fútbol por TV. (Campeonato Metropolitano)
- 14.30
- 13 Cine "Madreselva", L. Lamarque y H. del Carril (Argent., 1938)
- 16
- 2 Señal de Ajuste
- 7 Cine "Lobo de Mar", E. G.

- Robinson y J. Garfield, (Nort.)
- 16.30
- 13 Cine "Regreso de Bataam", J. Wayne y A. Quinn (Nort.)
- 17
- 2 Colt 45
- 17.30
- 2 Cine "El Valle Fantasma" (Nort.)
- 7 Este Siglo Nuestro
- 18.30
- 7 La Ronda
- 13 Cine "Boris Karloff"
- 19
- 2 Cine "El Ranger Renegado" (Nort.)

- 7 Justa del Saber
- 19.30
- 13 Noticiero 13
- 20
- 7 Coche a la Vista
- 20.30
- 2 Cine "El Planeta Prehistórico" (Nort.)
- 7 Fútbol por TV.
- 13 Historias de Nosedonde
- 21.30
- 9 La Comedia de Bredeston
- "La Luna sobre el Circo"
- 13 Esto es Teatro "El irresistible Macario"
- 22
- 2 Cine "Samoa" (Nort., 1950)

- 23.15
- 7 Redacción 7
- 23.20
- 7 Polémica en el Fútbol
- 23.30
- 9 Exitos en Serie
- 11 Teleonce Informa
- 13 Noticiero 13
- 23.45
- 13 Trasnocche Musical Al Cierre
- 7 Palabra de Dios
- 9 La Voz del Concilio
- 11 Palabras de Vida
- 13 Un Momento de Meditación



## ETC, ETC, ETC,



Debido al suceso obtenido en el fin de semana anterior en la ciudad de Rosario, vuelven a presentarse en esta el elenco de "Oh Calcuta al Uso Nuestro". En el mismo, encabezado por Vicente Rubino, Hilda Mayo, Marcos Zucker y Katia Iaros figura este jovencito de quien ya en una oportunidad hablamos de sus cualidades: Claudio Borel. Siempre ha trabajado bajo la tutela de don Carlos A. Petit y esta vez, también en una pieza del "zar revisteril", Borel aporta su humor.

El próximo miércoles, 21, el Instituto Vernie Incorporado deberá presentarse en el programa "La Gran Aventura", de Canal 11. Una de las tareas que deben realizar, al igual que todos los alumnos que ya se han presentado en el ciclo conducido por Nelly Raymond, es la promoción y, por ello, se apersonaron a nosotros y nosotros los ayudamos de esta forma. "véalos el miércoles, a las 22, por Canal 11" (Tarea cumplida... la nuestra).

...Y ahora es Nancy Lopresti quien encarna el papel en "Deliciosamente amoroso". La actriz que en varias oportunidades hiciera de periodista (notas realizadas en el extranjero) está acompañada, en esta obra de Atilio de Almeida que se representa en el Pequeño Teatro, por Edgardo Cané. Las funciones se realizan a las 20 horas todos los días y pese a la ubicación off - Corrientes (Bartolomé Mitre 1259) el éxito los acompaña noche a noche... Y se lo merecen.



TRES: Soriano - Bianchi - Brandoni.

Una modelo, dos ejecutivos y un negro componen el engranaje de una sutil y compleja relación humana dentro del mundo publicitario. Esos son los ingredientes de "Amo", la primera pieza de Carlos Izcoovich que ocupa —si no hubo postergación— el escenario del teatro Margarita Xirgu desde el último viernes. Dos días antes, asistimos al ensayo general de esta novedad dirigida por Héctor Aure e interpretada por Pepe Soriano, Marta Bianchi, Luis Brandoni y Aldo Barbero. Los personajes se mueven hoy y aquí...



CUATRO: Para una trama que transcurre en el difícil mundo de la publicidad.

## SON...O SE HACEN?

Dijo LA NACION:

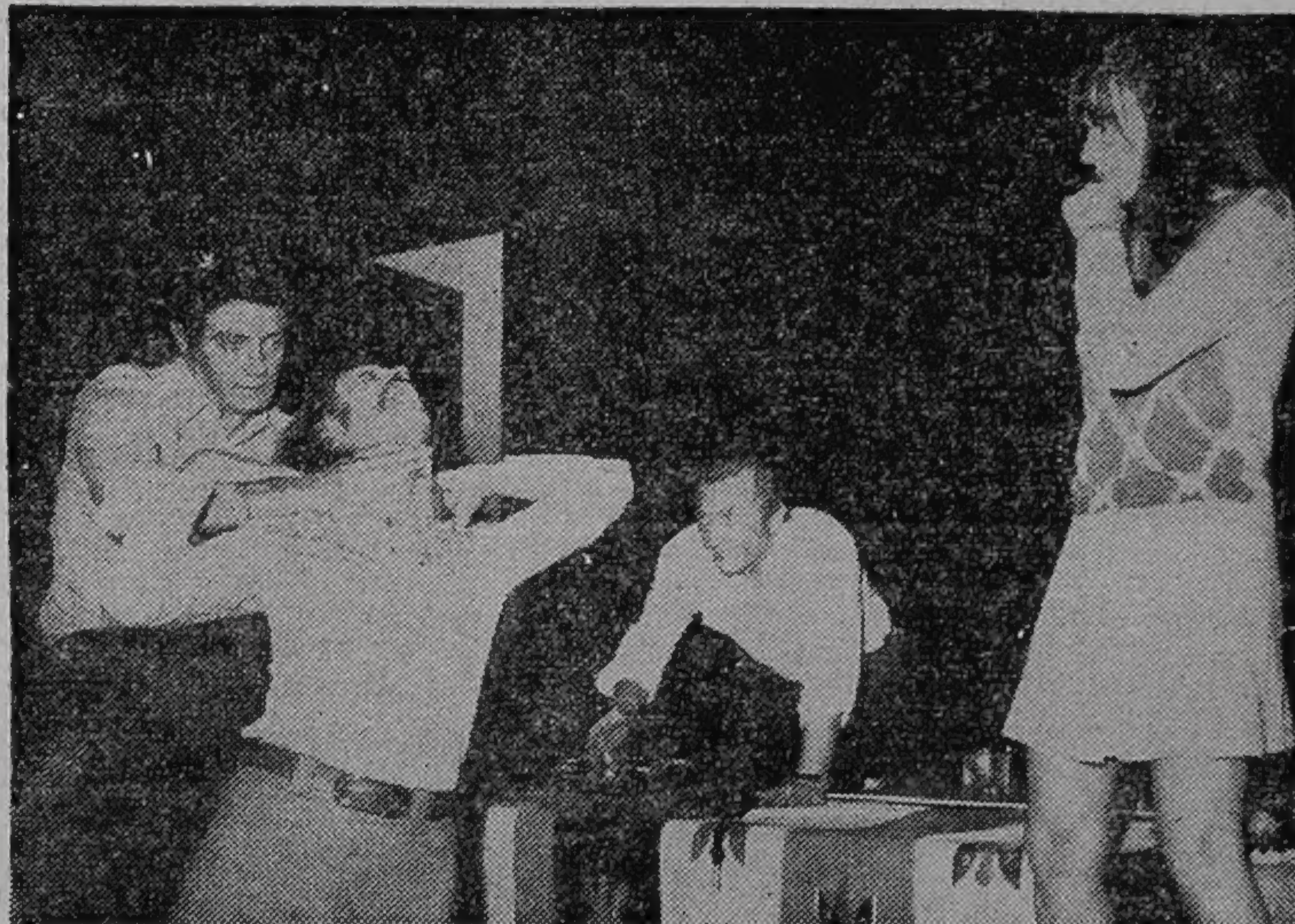
"Aborda con buen gusto y sentido del humor, un tema de ribetes escabrosos. El film es divertidísimo. No puede escandalizar a nadie."



IMPACTO MUNDIAL DE RISA!  
**EL TERCER SEXO SE DIVIERTE**

KEVIN COUGHLIN - BROOKE BUNDY - LARRY CASEY  
PROH. 18 AÑOS  
TECHNICOLOR • TECHNISCOPÉ

**2ª SEMANA OCEAN**  
HILARANTE!  
PUEYREDON - MAJESTIC - GRAN SAVOY - ROCA - ARGOS  
AUTOCINE AEREO TODO EMPEDRADO 2561  
(all. Av. San Martín 4200)  
BRISTOL (Martínez) - CALIFORNIA (Beccar)  
COLISEO (L. Zamora) - OPERA (Lanús) - BANFIELD (Banfield)  
GRAN SUD (Témperey) - SAN MARTIN (Burzaco)  
OCEAN (Santos Lugares) - MORENO (San Martín)  
URQUIZA (Caseros)  
NEPTUNO y RADIO CITY (Mar del Plata)



TENSION: Momento emotivo de "Amo". Cuando todos se enfrentan sin escape. AMO: La pieza-debut de C. Izcoovich.



## La Extraña Relación

Cuando este SUPLEMENTO esté en sus manos, lector, es muy probable que los aplausos hayan coronado el esfuerzo de un grupo de actores y un director por sacar a luz la primera obra teatral de un nuevo autor argentino. El escenario de ese posible éxito es el Margarita Xirgu, allá por Chacabuco al 800. Y hasta allí nos llegamos el miércoles por la noche, cuarenta y ocho horas antes del estreno, para presenciar un ensayo general y contarle a usted qué es la pieza y cómo se viven los momentos previos a un debut.

### • Luces y Nervios

Mientras el director Héctor Aure recompone, energético pero con humor, las luces de escena, los actores van llegando uno a uno puntuales al ensayo. Pepe Soriano (quien será el encargado de contarnos de qué se trata) saborea un whisky en el bar de la sala, Marta Bianchi tararea al compás de un disco beat, Aldo Barbero lucha con una peluca negra y Luis Brandoni llega con un traje a cuerdas (el que lucirá en la obra) que deberá probarse en unos minutos. Los cinco, director y actores, son los engranajes de la cosa. Las luces, parte fundamental, se aumentan, se achican, todo de acuerdo a las necesidades de cada parte. Los reflectores juegan en cada diálogo con sutiles efectos. El escenario muestra el decorado, completo, que ambienta la pieza. Dos gruesas alfombras, puertas al fondo en transparencia blanca, un largo sofá sin respaldo, una suerte de biblioteca-bargueño a la izquierda, un taburete y, demás, bambalinas. Cuando todo está para comenzar el último de los ensayos, antes de enfrentar al público con la idea de estrenar el viernes pasado, Pepe Soriano nos introduce en "de qué se trata"...

do todo está para comenzar el último de los ensayos, antes de enfrentar al público con la idea de estrenar el viernes pasado, Pepe Soriano nos introduce en "de qué se trata"...

### • La Obra

Se titula "Amo" y es la primera obra de Carlos Izcoovich, abogado y periodista. La sala, Margarita Xirgu, la manejan empresariamente Soriano-Aure; de allí que esta reaparición teatral del actor tenga el mismo escenario que la anterior interpretación suya de "Cien veces no debo".

—De verdad es una de las pocas veces que me siento cómodo, con un elenco de estupendos actores —acota Soriano refiriéndose obviamente a sus compañeros Brandoni-Bianchi-Barbero, para continuar luego con una síntesis de "Amo": "La obra es clara y compleja a la vez. Plantea la relación de una modelo, dos ejecutivos de publicidad y un negro. El medio en que transcurre la hace particular, es decir, el ámbito publicitario, pero donde también ingresan los sentimientos de orden general. Así se llega de pronto a sentirse atrapado por el tiempo y el modo en que se vive, una trampa sin salida en la que los escapes se dan solamente en el terreno intelectual y racional, pero nunca en el orden vital. Finalmente, es una consecuencia del medio que va absorbiendo al hombre que trabaja en él".

—¿De alguna forma ludica un síntoma de nuestro tiempo, envasándolo en el medio publicitario y dejando algún esbozo de solución o crítica?

—La obra ni condena ni absuelve. Simplemente, muestra sin moraleja. Las conclusiones correrán por cuenta del público. Habrá quienes se verán identificados con el proceso y quienes arribarán a la cuenta de que lo tratado en el escenario no tiene nada que ver con ellos.

Moralejas y conclusiones al margen, éstos son los personajes de "Amo". Soriano es el dueño de la agencia publicitaria. Es un individuo insatisfecho, con necesidad de poder y omnipotencia. Pero a la vez, tiene conciencia de sus debilidades y se autodefine como una "antorcha que se encenderá a sí misma, pero que arrastrará en el fuego a todos los que le rodean". Brandoni es el jefe de arte, un creativo al que le cuesta desbordar los sentimientos. Ante la alegría más desaforada, apenas a sonreír, y frente a un hecho grave, casi ni se inmuta. En el fondo sabe que aparenta un equilibrio que no tiene. Marta Bianchi es la modelo de la historia. Una chica que viene de un barrio, casada a la fuerza a los 17 años, transitó como azafata hasta que entró en una profesión a la cual su marido le tiene especial aversión. Sobreviene el divorcio y finaliza como la amante encubierta del dueño de la agencia. Y Aldo Barbero es un negro, guardaespaldas del ejecutivo, que vive como testigo servicial de todo lo que le rodea. Un tipo capaz de hacer cualquier cosa solo porque se la ordenan, aunque en el fondo sienta a la vez necesidad de hacerlo. En suma, y en apretada síntesis, eso es "Amo", la pieza de Izcoovich a la que el público asistió (si no hubo postergación de última hora) el último viernes, y nosotros, a su ensayo general del martes.





EPOCA: La Bozán de antes. Hoy, es más.

# EL FENOMENO DE OLINDA BOZAN...

La estrella de carrera interminable explica con tristeza el porqué de su actualidad. Quizá por modestia no habla de la verdadera causa: su calidad interpretativa. La "nueva ola" y la neurastenia de no trabajar en teatro. Comienzo en el circo y próximo filme con Sandro.

"Pero si yo no quiero hablar. Todos van a decir: «Esta vieja dice siempre lo mismo! ¿No se cansará de repetir su historia?» Por eso no quiero contar nada de lo que hice..."

Así, con un enojo entre fingido y real, Olinda Bozán se negó a revivir una carrera artística de 70 años y algunos meses. Sin embargo, los temas no se agotan en el pasado. Más aún, cuando se trata de una figura a la que el presente no le niega escenarios para actuar y "morcillear" a sus anchas.

—Tengo filmadas más de 60 películas —dijo Olinda Bozán como para cerrar el tema—. Empecé cuando todavía el cine era mudo.

—Eso es lo que hizo... y todavía filma.

—Ahora es otra cosa.

—Sí, trabaja con "la nueva ola"... ¿Por qué?

—Pienso que se debe pura y exclusivamente a la casualidad.

## • Comodidad

Ese es el fenómeno que Olinda Bozán no reconoce como tal. Dice "casualidad" y no le busca vueltas inmodestas. Aunque le encuentre otra explicación un poco más triste.

—El azar es una cosa... Pero usted fue éxito en la década del 40 como lo fueron otras figuras. Sin embargo solo la llaman a usted.

—Bueno... es que, lamentablemente, muchos fallecieron, otros están enfermos... en fin.

—¿Cómo se encuentra trabajando con Palito Ortega y con Sandro?

—Me gusta muchísimo trabajar con ellos. Sobre todo: me siento cómoda. Tienen distintas personalidades, pero eso no importa. Palito es más serio que Sandro. El es muy juguetón; siempre está haciendo lises y bromas.

—¿Y en el sentido profesional?

—¡Oh! ¡Muy bien! Nunca tengo ninguna clase de problemas. Me respetan mucho. Además, yo no soy de esas neurasténicas que hacen cuestiones por pavadas. ¡Eso sí que no! A mí todo me viene bien. Por lo

demás, se preocupan por mí... Hasta filmando con Sandrini tuve satisfacciones de esas: él cuidaba que yo saliera bien.

Sin darse cuenta, Olinda Bozán, a quien todo el mundo conoce porque se puede decir que escribió la historia de nuestro cine con sus filmes, contó cosas de su presente. Una realidad que al principio quería desconocer.

—¿Seguirá filmando dentro de esta línea?

—Por el momento tengo una propuesta para seguir trabajando con Sandro. Se trata de una película que se rodará en la provincia de Mendoza.

—¿Para cuándo?

Eso es mucho pedir. Yo también quise saberlo cuando me lo comunicaron. Pero fue una cosa muy al pasar así que no tengo la menor idea de cuándo se pondrán las manos en la obra. Habrá que esperar un poquito y todos nos vamos a enterar.

## • Neurastenia

La Bozán no se acaba en el celuloide. Es más, quizá las peculiaridades que la realzan de verdad emergen en el tablado de un teatro. Su simpatía, su buen humor —que la acompaña dentro y fuera de la escena— su comicidad inevitable, la inocencia de sus gracias, las salidas improvisadas a las que ya tiene acostumbrado a su público, todo eso multiplica su fuerza cuando el auditorio respira el espectáculo a escasos metros de su presencia.

Esa es la verdadera satisfacción de Olinda Bozán. Ese es el gusto que le dejó el pasado que hoy no quiere recordar "porque es repetido". No obstante, las ganas de reeditar sus diabluras frente a su público no la abandonan todavía.

—En mi gran amor, el teatro, no tengo nada por el momento. Entonces sí, me pongo neurasténica. Doy vueltas y vueltas en la casa sin saber qué hacer. Es que yo todavía canto y bailo y si no me llamaron aún es porque no habrá papeles para una mujer mayor. La temporada recién comienza...

Y Olinda Bozán, con sus 76 años, empieza cada día.



HOMENAJE: Olinda Bozán, la que todavía canta y baila, junto a quienes la agasajan.



SIEMPRE ACTUAL: Trabajó con "viejos" y con "nuevos". Aquí, "Hotel Alojamiento".



CON CHICOS: "La pandilla inolvidable", otra de sus películas. Flores en el estreno.

## DEL CIRCO A SANDRO

Olinda Bozán nació en Rosario el 21 de junio de 1894. Cinco años después comenzaba su vida artística en el seno de un circo, tal cual empezó la odisea del arte de muchos de los grandes. Su madre era domadora de palomas, su padre clown, y ella trapeicista en la barra fija, elemento que le procuró sus primeros golpes. En 1908 —tenía recién 14 años— se casa con Pablo Podestá, de 34 años. Se separa a los seis meses y regresa a la casa de su madre.

A todo esto, ya era una gran conocida del teatro. Su madre (o "vieja", como diría Olinda Bozán) era actriz y la amamantaba entre escena y escena. De esta manera tan singular participó de los éxitos de Fontanella, Soria, Buttaró y García Velloso y demás autores pioneros, en el Apolo.

## • El Debut Teatral

Fue con la compañía Podestá Hermanos, alrededor de 1904. En 1910 Pepe Podestá estaba unido a Luis Vittone desde cuatro años atrás. La Bozán figuraba en el elenco de la nueva compañía "a la sombra", —según declaró una vez— de Blanca Podestá.

Más tarde Luis Vittone formó otra compañía, esta vez junto a Segundo Pomar. En ella, Olinda Bozán compartió la escena con María Esther Podestá, Sabina Vitto-

ne, Carmen Castex, José Muñoz, Juan Porta, José Petray, Juan Sancione y otros. Interpretaban (allá por 1919), sainetes cómico-dramáticos en el Opera.

Ese es el elenco que llegó a México en 1923 con una Olinda Bozán cómica, dramática y batallana poco cubierta. El éxito fue grande, tanto como hoy la Bozán.

De vuelta al país ingresó en la compañía de Carcavallo, que ocupaba la sala de "El Nacional". Los aplausos estaban divididos entre todas las figuras del elenco. Algunas fueron: Rosita Catá, Santiago y Rosita Arrieta, y Paquito Bustó.

## • Todas las Tablas

Más tarde trabajó en el Comedia junto a Leonor Rinaldi; en el Metropolitan y el Broadway con Luisa Vehil y Pepe Arias, etc., etc... Mucho más fácil es decir que el Cervantes es uno de los contados teatros que no pisó. En 1945 estuvo en la Habana con su compañía y con Carlos Morganti y Gloria Faluggi en el elenco. Ocho años después llegaba a España con un conjunto de revistas a cargo de Carlos Petit.

Su última obra en teatro es "¿Cuándo te casás con mi mujer?", el año pasado; la última en cine es "Siempre te amaré", en la que trabaja junto a Sandro. La primera película fue "Bajo el sol de la Pampa" en el año 1911. Las que quedan entre medio, son más de 60...

**A SOLA FIRMA**  
TAPADOS "MAXI"  
\$18.00 POR TOTAL  
MES \$179.00  
**TIENDA VENUS**  
LYNCH 3955 ALT. AV. SAENZ 1100 POMPEYA

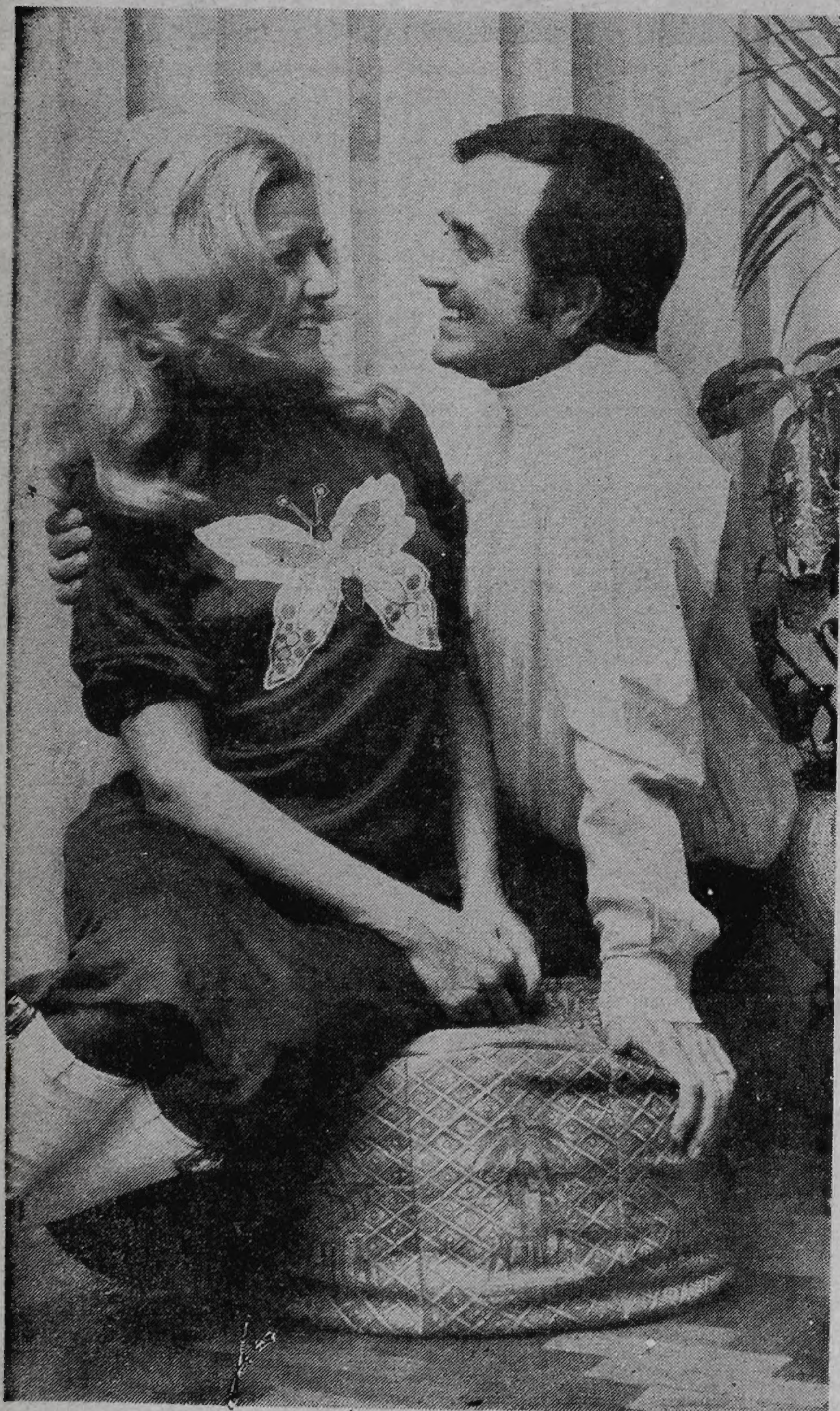


# EL HERMOSO CUENTO DE PINOCHO

Donde vive en un mundo alegre, bullicioso y laborioso. El motor que impulsa el presente del matrimonio Juan Carlos Mareco (Pinocho) y Mariquita Gallegos es poderoso: amor... Y resulta que Damián es un pequeño diablo de cinco años que imprime al hogar un ritmo vital y vertiginoso. ¿Hay diferencia entre uruguayos y argentinos? Un hogar feliz y organizado. El mutuo respeto como personas y como artistas. Ambos son inteligentes y saben distinguir claramente la felicidad...



DE ALLA Y DE ACA. Pinocho es de todos



¿ME QUERES? ¡Sí, te quiero! Amor, trabajo, hogar y la inteligencia de saberse feliz.

Las estadísticas son terminantes: ocho de cada diez parejas trabajan. El hogar de Juan Carlos Mareco y Mariquita Gallegos está incluido en los ocho matrimonios. Es bien sabido que es difícil aunar trabajo-hogar-amor. Sobre esta cuerda floja caminan alegres y felices uno de los matrimonios más bien realizados del mundillo farandulero.

Una tarde CRONICA invadió el hogar de Pinocho y Mariquita. El otoño tiene la magia de suavizar las cosas. La naturaleza comienza su ciclo descendente y el espíritu del hombre, del tipo (como decía Wimpi) reacciona y entra en ebullición. Calle Calasanz al 400, Caballito. Veredas tranquilas arboledas susurrantes. Con ese estado de ánimo, casi en el límite de la euforia, nos dispusimos a llevar a cabo esta nota. La entrevista debía ser rápida, pues es muy difícil conseguir que Pinocho y Mariquita puedan estar a una hora estipulada en el hogar. "Pinocheando por Rivadavia" me insuñe mucho tiempo, viejito... —comentaba Pinocho con su simpatía tan personal y campechana—. Lo que pasa es que me gusta hacer las cosas lo mejor posible...

Nos acercó a un piano de cola que utiliza como escritorio. Sobre su tapa lustrada pilas de cartas, discos y papeles.

## • Cartas

"Mirá, hermano. Esta pila es de los discos que pasé y que no quiero ver más. Esta otra contiene los que debo utilizar mañana y que los tengo que ver, aquí los que debo regalar... Aquí las cartas... Recibo unas treinta cartas por días, todas muy lindas. Pero hay excepciones. Algunas cartitas ácidas o, simplemente, agresivas. A veces no quiero contestarlas, pero casi siempre las contesto aunque sea para refutarles la eterna muletilla: «Ya sé que usted ni se va a atrever a leer esta carta en su audición»..."

Todos sabemos que Pinocho es uruguayo, pero también todos sabemos que la diferencia que hay entre un porteño y un oriental es insignificante. Un salteño, telúricamente mineral, tiene menos que ver con los hermanos de los dos lados del charco, límite sureño de un litoral que desconoce las fronteras políticas y ya se comienza a entreverar por Misiones, Paraguay, Corrientes, Brasil, para rematar en el gran río aleonado donde se contemplan porteños y orientales. Hacemos esta disquisición para aclarar que en nuestra ciudad, en nuestra patria, no tenemos la costumbre de diferenciar a los nativos y los gringos. Pinocho es de allá y de acá, y también nuestro. ¿Verdad?

## • Diablito

Eso lo pensamos mientras charlamos con Mariquita, mientras vemos la demostración de vitalidad e imaginación que inopinadamente nos brinda Damián, un "petit diable" de cinco años que llena de vertiginoso ritmo la casa con sus correrías de niño sano, feliz, normal y equilibrado. Cuando se entra a una casa y se observa el comportamiento de los perros y de los niños, ya estamos obteniendo "a priori" una radiografía del clima que se vive bajo ese techo.

Pinocho, con su programa en Radio Rivadavia, Mariquita con su labor en Canal 9 y el chiquitín con sus estudios y juegos dividen el hogar como un tablero de ajedrez. Todas las piezas se mueven racionalmente. Entonces todo funciona. Pero no olvidemos que el motor, el combustible que impulsa los delicados engranajes de esta casa es el



BELLEZA. Serena. Mariquita tiene respeto



HABIA UNA VÉZ... Un papá, una





CANCION DE AMOR. Las voces cantan con el alma. Ellos con Damián.



FELICIDAD. Es frágil, leve. Pinocho y Mariquita saben verla y aprovecharla bien.



Pinocho. EL HOGAR. Que lograron formar. Una pareja que por sobre todas las cosas tiene mutuo respeto en la vida artística como en la privada. Un trio muy feliz.



Damián el personaje de la casa...

amor. El amor cotidiano, el amor de renunciamiento, de comprensión de respeto mutuo.

—Tenemos que luchar contra las cosas cotidianas. No hay que dejarse llevar por la rutina —comentaba Pinocho—, por eso descubrí un buen día que para mí mi mujer es la más linda del mundo. Decidí cortejarla. Todas las noches, como un admirador ferviente, como un novio primerizo iba a esperar a mi Mariquita a la salida de su trabajo. ¿Qué te parece?...

Nos pareció que Pinocho y Mariquita son lo suficientemente inteligentes como para saber distinguir la felicidad. Alguien dijo que la felicidad es como la niebla ligera, solamente se puede percibir desde lejos, pues de cerca su leve velo no se nota.

#### • Respeto

—¿Qué piensa Mariquita sobre la felicidad en el hogar?

—Que está sustentada por muchas cosas importantes, y una de ellas es la consideración y el mutuo respeto...

Mientras ella hablaba, Pinocho por teléfono cancelaba una importante cita que tenía y luego nos aclaró que no quería perderse la charla, nuestra visita, cosa que nos halagó muchísimo.

—Es importante, hermano, conversar. Yo soy campechano, me gusta la conversación, los engranajes de la gran ciudad te aíslan te roban el tiempo valioso para ver y conversar con el amigo.

Su entrada imprevista en el diálogo con Mariquita dilató por un momento que ella completara su idea.

—Mantener un hogar feliz y organizado cuando ambos trabajamos —acotó Mariquita— no es fácil. Nosotros tenemos un gran respeto mutuo, no solo como personas humanas sino también como artistas. Cada uno hace lo suyo y sabe respetar lo que hace el otro...

Damián había súbitamente concluido con sus demostraciones de vitalidad, es decir había detenido sus correteos, sus cabriolas sobre los sillones y en el pulido piso. Estaba atrapado por un programa infantil de televisión. Sus ojos bien abiertos, su figurita inclinada sobre un puf, Mariquita, Pinocho, nuestro fotógrafo (ya con la máquina quieta, reposando sobre la mesa ratona) y el escriba, en rueda charlatana, tocando todos los temas al mismo tiempo. El gesto imprevisto y gozado de Pinocho, la acotación serena de su mujer, la euforia espiritual de gozar un regio día otoñal del

periodista, todo formaba un ideal rompecabezas. Perfecto, colorido.

#### • Secreto

Y pensamos que allí residía el secreto de un hogar feliz. Saber marcar con paciencia, amor, amistad y comprensión todos los momentos, las tareas, los hechos, los silencios, que son los fragmentos de nuestra vida cotidiana. Nuestro presente. Que es decir nuestro futuro inmediato, pues éste se hace con los pedazos de aquel.

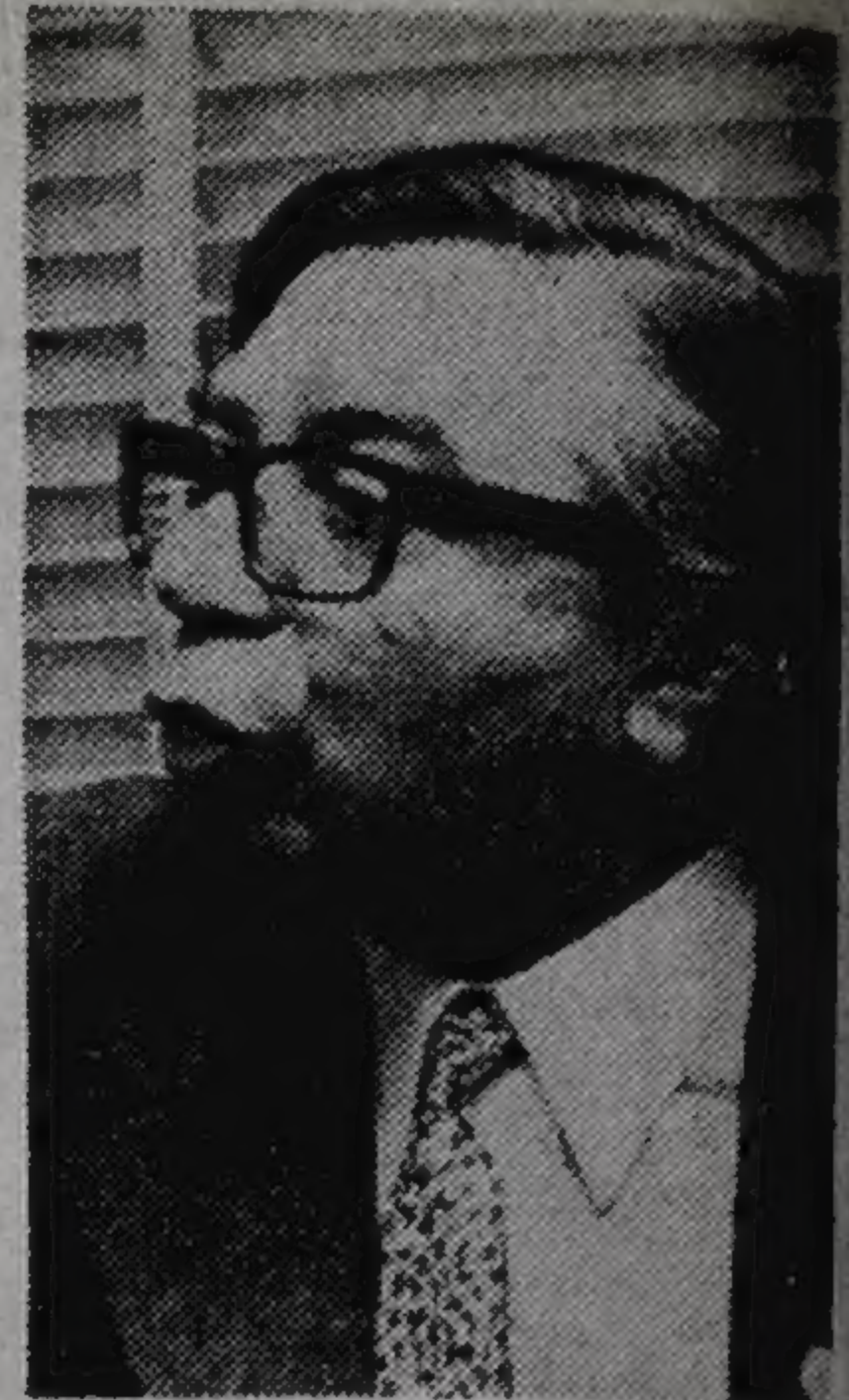
La calidez de Pinocho, la dulce belleza de Mariquita, y la ráfaga infantil de Damián se metieron en nuestros ojos, en nuestros oídos y en nuestra alma. En la tarea del periodista hay muchas cosas ruines que deben relatarse. Pero también las hay muy agradables, reparadoras, como la de invadir hogares felices. En un medio ambiente como el de la farándula, donde prácticamente sus integrantes están en una inmensa vidriera, se saben las cosas buenas y malas. En otros medios, en otros oficios, más discretos y privados se disimulan mejor, por ejemplo las desavenencias hogareñas. Nos complacemos entonces en haber tratado de reflejar, simplemente, cómo es un hogar feliz...





# ARIEL RAMIREZ INTERPRETA SADAIC

Tras un año de gestión como presidente de la entidad que asocia a los autores y compositores musicales del país, el consagrado hacedor de la "Misa criolla" hace conocer su "balance integral". SADAIC cumplió 50 años de vida y tiene una singular proyección mundial que habrá de acrecentarse con la suma de nuevos convenios.



Sereno. Meditativo. Con la madurez reflexiva de los que se saben dueños de la verdad, tras buscarla por mil senderos, Ariel Ramírez nos abrió las puertas de su mundo. De sus sueños cumplidos. De sus proyectos. Pero no lo hizo en calidad meramente personal. En lugar del singular, utilizó el plural en todo momento, dialogando con CRÓNICA en su amplio despacho de SADAIC, entidad que aglutina a los compositores y autores de música de nuestro país, y en la cual, Ariel Ramírez desempeña el cargo de presidente. Justamente, en el curso de la semana pasada cumplió su primer año de mandato. Por ello, nuestra entrevista con el notable músico santafesino giró en torno del "balance integral" surgido al finalizar ese lapso. Ariel Ramírez fue preciso y determinante. Trató de no mirar hacia atrás. Lo hizo siempre con visión de futuro. Pensando en todos los colegas que depositaron su fe en su indiscutible personalidad de luchador infatigable.

Mientras nos prometía una síntesis de la labor cumplida en un año de presidencia, con voz pausada nos hizo saber el panorama de la prestigiosa entidad autoral argentina.

## • Tres Aspectos Fundamentales

—Uno de los tres aspectos que siempre nos ha preocupado es, en primera instancia, el aspecto societario. Al respecto, estamos en camino de concretar un fabuloso proyecto que en breve presentaremos a las autoridades del Banco Hipotecario Nacional. Mediante el mismo, construiremos, en los próximos años, un centro cultural en la ciudad de Buenos Aires, donde habrá de trasladarse la actual sede. En la nueva etapa va a funcionar un auditorio para 4.000 personas, salas de exposición, consultorios internos, etc. Una obra de envergadura y proyección, no igualada en América latina. SADAIC, que tanto recibe de la comunidad, debe devolver a la comunidad parte de ese tributo. En cuanto al costo de la obra, será inanciado por medio de un crédito, otorgado por el Banco Hipotecario Nacional, que se pagará en un término de 30 años. Habrá de erigirse sobre la base de un gran terreno que nos donará la Municipalidad de Buenos Aires. En síntesis: todos los ingresos que provengan de los conciertos y cursos de música serán volcados íntegramente a los fondos económicos de SADAIC, tendiendo a amortiguar en parte los costos administrativos, y en mejoras, aún mayores, para nuestros socios...

—¿SADAIC conservará su autonomía en todo momento?

—Sí. Juzgamos que esa es la base fundamental para proyectar esta obra que habrá de erigir y cultivar solamente SADAIC. Contamos con medios económicos suficientes para esta apertura...

—¿Y en el aspecto mutual?

—En el aspecto mutual, estamos dando toques finales a lo que se va a llamar el "derecho autoral mínimo". Es decir: una

especie "criolla" de jubilación. Hago hincapié en "criolla", por cuanto no existen antecedentes en otras entidades del mundo. Además, nadie aportó en el curso de 40 años para semejante finalidad. Sobre ideas propias y ajenas, hemos elaborado el siguiente intento: el compositor y autor a los 60 años tiene bien ganado su derecho a tener una seguridad económica mensual hasta el fin de sus días... Es decir, que todos los socios de SADAIC percibirán, en proporción a lo que han recaudado a lo largo de toda su carrera, un salario autoral mínimo que oscilará desde 6.000 pesos hasta 100.000 pesos...

—Pero, seguramente, eso no impondrá un límite al talento creativo. Es decir, que al margen de esta jubilación a la criolla, el autor o compositor pueden seguir en la brecha. ¿Sí o no?

—¡Por supuesto! Al margen de sus derechos autorales percibirán esa jubilación... No es posible que a los 60 años, los hombres que hacen "cantar" a nuestro pueblo se vean acuciados por necesidades económicas... El autor argentino no puede actualmente, salvo veinte o treinta excepciones, saber qué monto de dinero le depara la próxima liquidación. ¡Esos momentos de angustia deben cesar para siempre! Nadie sabe si su producción autoral puede obtener éxito y repercusión popular el año próximo. Es decir, que puede ir de millones a cero... Debemos cubrir esas posibilidades... También es una forma de rendir homenaje a los pioneros de SADAIC, que nos dieron este presente pleno de sólido prestigio...

—Usted al principio de esta charla enumeró tres factores primordiales en la trayectoria y vida de la entidad. Hasta el momento enumeró dos: social y mutual. ¿Cuál es el tercero?

## • Ventajosos Convenios

Sin hesitaciones y luego de beber un café, Ariel Ramírez respondió:

—El tercero, ubica el orden económico. Lo que ya se realizó, lo sintetizamos en este escrito que pongo a su disposición. ¿Quiere leerlo ahora y efectuarme alguna pregunta al respecto?

—Le agradezco, señor Ramírez. Prefiero dejarlo para el final...

—Entendido! Quiero puntualizarle que hemos firmado para cobros de derechos autorales con Alemania, que nos reportará un beneficio inmediato. También lo hicimos con países de Asia y Africa, con cuyas entidades jamás habíamos entablado diálogo...

—¿Equivale a decir que SADAIC adquiere proyección mundial?

—No cabe duda alguna! En este aspecto, lucharemos con todas nuestras fuerzas legales para que el autor y compositor argentino pueda cobrar sus derechos en cualquier latitud del mundo... Además, vamos a crear un "bureau" de cobranzas para el derecho

fonomecánico en Colombia, como centro de operaciones en el norte de Sudamérica y en América Central. Hasta ahora esto estaba encomendado exclusivamente a cobradores viajeros...

—¿Sería una especie de agencia receptora de SADAIC?

—Exactamente. Lo haremos de común acuerdo con distintas entidades autorales, estableciendo un trato recíproco... En mayo próximo firmaremos el convenio respectivo con GEMA, de Alemania. Será en Munich, y ello habrá de permitir que no existan más evasiones de derechos fonomecánicos. Mucho más autores argentinos se quejan, y con toda justicia, sabiendo que sus obras tienen notable éxito en el exterior y no logran percibir un solo centavo...

—¿Es decir que la cobertura para el cobro de los derechos autorales de SADAIC se va expandiendo cada vez más?

—Cada vez más, y encontramos todos los días que el repertorio argentino crece, en desmedro de quienes afirman lo contrario cuando se fijan sus aranceles. Le daré un hecho concreto al respecto. Nosotros hace siete años que tenemos interrumpidas las relaciones con las sociedades AMSCAP, de los Estados Unidos. En nuestro poder tenemos unos 100.000 dólares, y ellos, similar cantidad. El punto de vista nuestro es que Estados Unidos no nos paga bien. El repertorio argentino ha entrado en la gran colonia hispanoamericana que vive en California, Nueva York, etc. El pago de Estados Unidos no supera los 10.000 dólares anuales. En viaje que hice yo y otros miembros del Directorio, sabemos con certeza del éxito de autores como Palito Ortega, Sandro, Piero y otros, sabiendo a la vez que el tan tradicional se sigue interpretando como en sus mejores épocas. Por lo tanto, en lugar de decrecer, eso aumentó. Inclusive, lo discutimos hace un par de meses en un congreso mundial realizado en España. Más aún, el administrador internacional de AMSCAP estuvo también en Buenos Aires. No hace mucho tiempo nos hizo llegar una nueva propuesta: 30.000 dólares. ¡SADAIC, con toda cordialidad, rechazó la oferta! Juzgamos que tenemos derecho a una suma mucho mayor. Ellos tienen conciencia de que nosotros estamos en una posición autoritaria, pero comprensiva. Es decir que, como todos los convenios anteriores en los últimos siete años han sido suscriptos por interventores que por falta de información, tiempo o lógica maduración en sus funciones incurrieron en una serie de errores, los directivos de la entidad estadounidense se encuentran totalmente "confundidos"...

—¿Significa que las intervenciones estatales fueron perjudiciales?

—No cabe la mínima duda! Además lo autorizo a publicar lo siguiente...

## • Basta de Intervenciones!

Ariel Ramírez se quitó los anteojos y miró a la distancia. Luego, sin perder la calma, dijo, con tono sentencioso:

—Cuando yo veo que todavía existen determinados grupos societarios, interesados en crear un nuevo "clima" de intervención estatal, pienso que están cometiendo el asesinato de la entidad. ¡Esta sociedad ha sido esquilmada, robada y manoseada! Ahora, hemos ganado en el consenso nacional e internacional un prestigio que estaba perdido desde hace muchos años. Por eso reitero: esos grupos, por otra parte identificados, que golpean las puertas de los distintos ministerios están atentando contra la vida de SADAIC. ¡No pueden existir nuevas intervenciones! El día que eso suceda, los autores y compositores argentinos tendremos que emigrar para poder subsistir, entregando nuestros talentos creativos y una poderosa fuente de dinero a otros países como Estados Unidos, México o Francia. ¡No olvide usted que nuestra música genera millones y millones de pesos en todo el mundo! Si hace falta agregar un detalle para evaluar la importancia adquirida por SADAIC en el nivel internacional, basta enunciar el reconocimiento de las entidades europeas al permitirnos ingresar al BIEM, que es el "Bureau" que defiende los derechos fonomecánicos. SADAIC, por primera vez en su historia, es representante del BIEM europeo. Equivale a decir que han reconocido la capacidad y honestidad de nuestra entidad para tal designación. SADAIC está cobrando los derechos de autor a Inglaterra, Francia, Italia, Alemania, Grecia y muchísimos otros países. ¡Un total de 14 países europeos! Creo que no hace falta agregar más palabras...

## • Importante Síntesis Anual

El reconocido compositor de "Misa Criolla", tras sus últimas palabras se encerró en un deliberado mutismo. En nuestras manos estaba la síntesis de gestiones cumplidas por el actual directorio de SADAIC. A través de su lectura, podemos afirmar su importancia incuestionable. Se crearon tres departamentos, antes inexistentes: Relaciones Públicas, Cultural y Musical. El primer de ellos encauza contactos con los asociados; realiza chequeo de opiniones sobre planes, proyectos y decisiones a tomarse. El Departamento Cultural proyecta la imagen del SADAIC en todo el país, realizando festivales, conciertos, instituyendo premios y donaciones. En cuarto a la Sección de Música Erudita ha sido creada para la atención de un importante sector de asociados. A su disposición: una biblioteca circulante de partituras musicales, una discoteca y la inmediata concreción de programas en Radio Nacional y Municipal.

En lo concerniente al aspecto contable, SADAIC anticipa que en el "Régimen de Préstamos a los Asociados" se ha otorgado un monto aproximado a los 1.000 millones de pesos. El régimen de "pagos a cuenta de las liquidaciones" se está concediendo actualmente. En cuanto a las recaudaciones obtenidas con respecto a enero de 1970, se registró un aumento del 31,12 por ciento. Las designaciones de controles musicales secretos, trata de erradicar el fraude en las planillas. El nuevo sistema está en plena marcha y se esperan resultados satisfactorios. SADAIC también ha encarado un ambicioso proyecto: la construcción de viviendas para sus asociados. En el plano internacional: ratificación de contratos, nuevos convenios y aperturas económicas, jalonan el año de labor. El aspecto más importante lo constituye el ingreso de SADAIC al Bureau International des Sociétés Gérant les Droits D'enregistrement et Reproduction Mecanique (BIEM), entidad europea que nuclea a las sociedades de autores que tienen en sus estatutos facultades para administrar derechos de reproducción mecánica. SADAIC ingresará en el mes de junio próximo. Ello traerá como consecuencia que la Sociedad Argentina administrará los derechos mecánicos del repertorio extranjero grabado en nuestro país, y le significará un ingreso aproximado en su recaudación de 30.000 pesos ley por año.

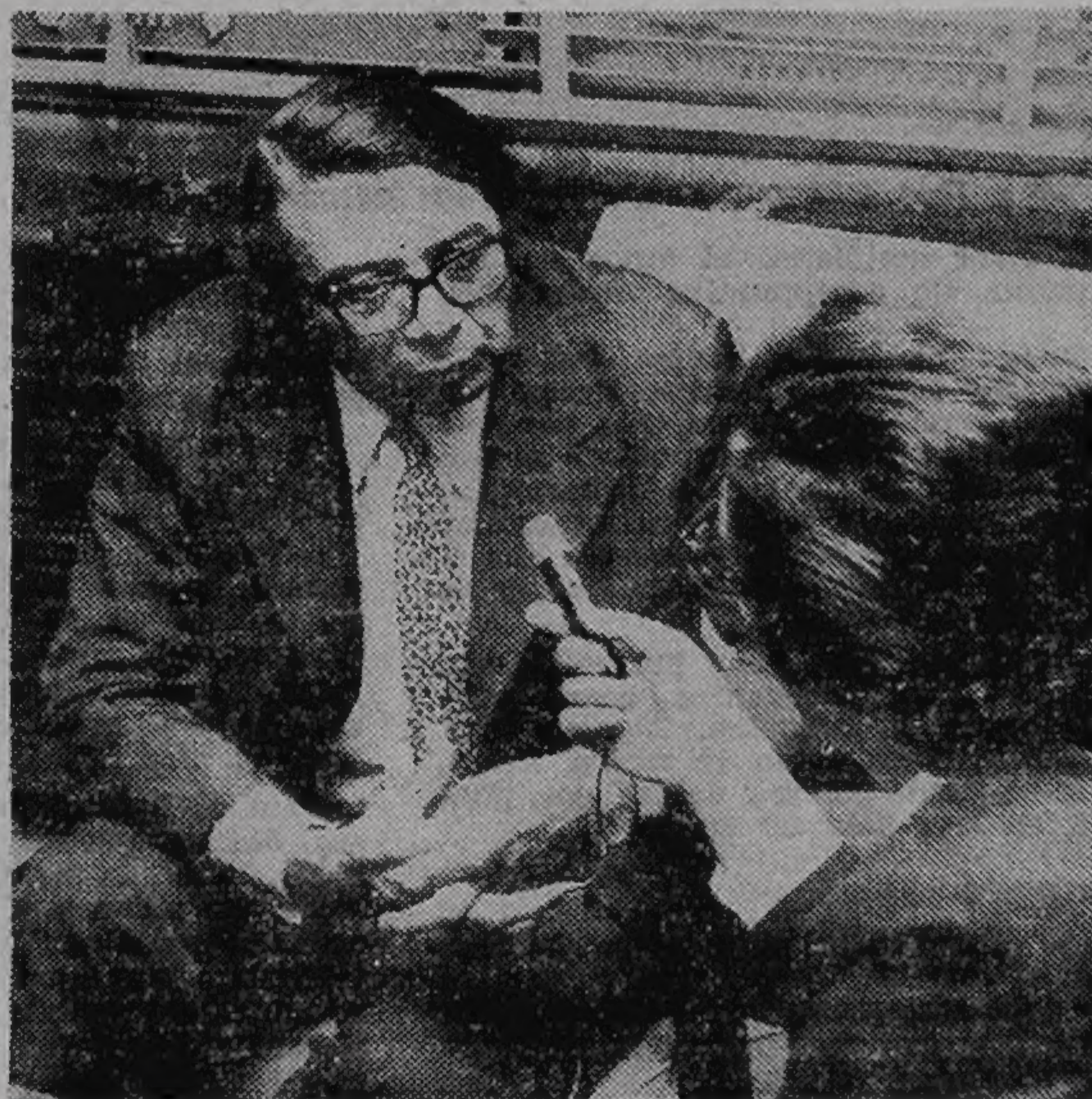
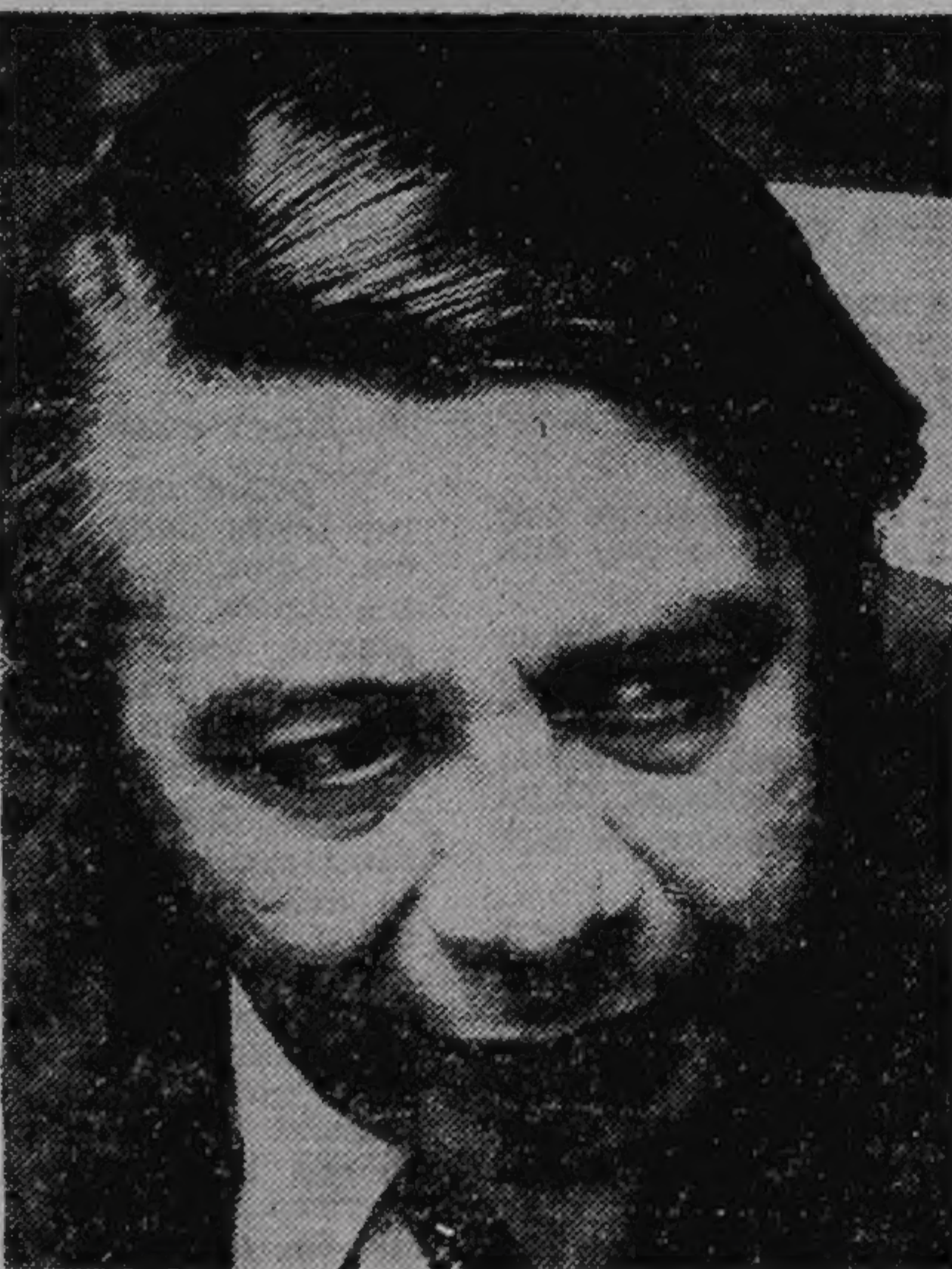
Un fuerte y cálido apretón de manos, puso fin a la entrevista. Ya las preguntas se habían declarado en huelga. Detrás de su escritorio, Ariel Ramírez seguía empujando el futuro de SADAIC. Sereno. Meditativo. Con la madurez reflexiva de los que se saben dueños de la verdad...

JORGE STURLA

**PARA APRENDER!  
Y TOCAR BIEN  
SOLO PUEDE HACERSE  
CON BUENAS GUITARRAS  
100 AÑOS  
DE EXPERIENCIA ES  
SU MEJOR GARANTIA**

todos los tamaños  
A SOLA  
FIRMA  
sin anticipo  
desde \$  
**7.-**  
por mes  
con  
funda  
TODO  
PARA  
LA  
GUITARRA

**ANTIGUA CASA NUÑEZ**  
Sarmiento 1573 46-7164



PENTAGRAMA DE INQUIETUDES. Ariel Ramírez en SADAIC. Un año de una intensa actividad.



los que juegan el ascenso



## CARINA, LA QUE VOLVIO COMO "SUSAN KEY"

Una gira le dio fama  
...y España le cambió el nombre.



CAMARAS: Para seguir divulgando a Palito Ortega con una voz distinta. La de Susan...

Carina Coronel cambió de nombre. Pero la historia es larga, y es así: nació en Córdoba y hace siete años que está en Buenos Aires. Los cuatro primeros los destinó a ejercer su profesión: modelo... y después...

Aunque me dio mucho dinero no quise serlo más. Sucede que yo nací para cantar, y no hay nada que hacerle.

Eso dijo el otro día Carina Coronel, ahora Susan Key.

—Bueno, ¿y por qué Susan Key?

—Porque estuve trabajando en Europa, hasta ahora, desde hace siete meses atrás. Y resulta que en España —donde trabajé en TV, teatros, locales nocturnos y festivales— hay otra cantante que se llama Carina. Entonces no tuve más remedio que cambiar mi nombre.

### • Gira Exitosa

—¿En qué otros lugares trabajaste?

—En España estuve en Salamanca, Zaragoza, Barcelona y finalmente en Pasagoda, donde tuve que postergar para cuando regresé (para junio) 28 días de un contrato.

—¿Por qué te volviste?

—Algunos problemas personales, ya solucionados.

—Bueno, quedamos en la gira...

—Sí. Estuve en Finlandia, actuando en el casino de Helsinki y en Bhajarem (golfo Pérsico), haciendo toda una cadena de hoteles. Lo triste es que ese contrato continuaba en Japón, y comprendía, además, una gira de Curaçao hasta México.

—¿Todo queda en pie para cuando vuelvas?

—Por suerte sí. Seguré, también, haciendo TV en Madrid, teatros en Barcelona y cadenas de hoteles en lugares de verano españoles: Las Palmas, Almería, etc. Creo que todo esto me llevará otros seis o siete meses, más o menos.

### • Los Gustos

—¿Qué tipo de canciones incluí especialmente en tu repertorio?

—Me gusta Palito Ortega porque tiene temas alegres y movidos. En realidad no sé si es bueno o malo. Lo cierto es que saca la mufa. En España tiene muchísimo éxito. Con decirte que se graban ahora temas que tienen cinco y seis años. Otro de los preferidos por

el público español es Gardel. Está en el mismo plano de Palito.

—¿Cantás solo eso?

—No, también canciones italianas, especialmente las de Migliacci. El es otro de los preferidos.

—¿A vos también te gusta?

—Claro, por eso lo canto. Pero en cuanto a intérpretes italianos me encanta Gianni Morandi. De los españoles me gusta Nino Bravo y una cantante llamada Dova.

### • Mientras Tanto

—¿Qué vas a hacer hasta que empieces a armar las valijas?

—Primero las voy a tener que desarmar, porque todavía no me llegaron. No sé qué problema hubo, como tuve que volver a los apurones... Después sí, las voy a desarmar. Y mientras tanto presentaciones en la televisión argentina. Todavía no puedo confirmar cuándo y dónde. Entonces, cuando llegue junio, comenzaré otra vez con los preparativos, que culminarán con mi partida. Dicen que partiré morir un poco; pero yo, por el momento, estoy contenta.

NUEVA SERIE  
DISCOS DOBLES

AHORA

INCREIBLE!



## 20 EXITOS SENSACIONALES

### 8001 - "TANGOS"

Rodríguez Peña - El choclo - La Cumparsita - El amanecer.

CUARTETO PALAIS DE GLACE - ATILIO STAMPONE - DOMINGO RUILO - ROBERTO FIRPO (h)

### 8002 - "CANTANDO TANGOS"

Remembranzas - De igual a igual - María - Adiós Pampa mía. JORGE VALDEZ - LALO MARTEL FLOREAL RUIZ - MARIO BUSTOS.

### 8003 - "GRANDES VOCES DEL FOLKLORE"

Chiquillada - Río de sueños - El arriero - Corazón enamorado.

CHACHO SANTA CRUZ - CHOLO AGUIRRE LEANDRO OCAMPO - VICTOR HEREDIA.

### 8004 - "EXITOS DEL FOLKLORE"

Puerto de Santa Cruz - Zambita de la angostura - Volver en vino - La última palabra. LOS CANTORES DE QUILLA HUASI - LAS VOCES DEL HUAYRA - LOS ALTAMIRANO - LOS HUANCA HUA.

### 8005 - "CHAMAME"

Kilómetro 11 - El prisionero - La vida del celoso - Siempre te esperaré.

EL TAPE LOPEZ - JUANCITO EL PEREGRINO - EL CHINO RECALDE - EVELIO OSUNA.

### 8006 - "MAS CHAMAME"

El comedido - Soy para ti - El cascote - Juan Paye.

EL CHINO RECALDE - DAMASIO ESQUIVEL - EVELIO OSUNA - JUANCITO EL PEREGRINO.

### 8007 - "ACORDEON Y ALEGRIA"

Barrilito de cerveza - Mate amargo - El gallito - Isabel.

CARLITOS BRUNELLI - LUISITO RUPPEL - MARTIN SOSA - EL CUARTETO LORENZO.

### 8008 - "VASECITOS"

La loca de amor - Desde el alma - Ilusión de mi vida - Olga.

CARLITOS BRUNELLI - CUARTETO PALAIS DE GLACE.

### 8009 - "VIVA EL PARAGUAY"

Pájaro campana - Al verde de nuevo - Mis noches sin ti - Yo te quiero mucho.

ANIBAL SAMPAYO - DEMETRIO ORTIZ.

### 8010 - "MUSICA DEL LITORAL"

Trasnochados espinales - Kychororo - Regalito Cautiva del río.

CHOLO AGUIRRE - ANIBAL SAMPAYO y Los Costeros.

### 8011 - "MUSICA DE PELICULAS"

Un hombre y una mujer - Los tontos de Abril - Morir un poco - Cae la lluvia sobre mi cabeza. MALVICINO - BARROQUE y Su Orquesta - El COMITÉ.

### 8012 - "RANCHERAS"

Decí que sí - La mentirosa - Afilador - Cancha a la rueda.

MARTIN SOSA - CUARTETO PALAIS DE GLACE - CARLITOS BRUNELLI

### 8013 - "MILONGAS"

La puñalada - Baldosa floja - El porteño - El firulete.

CUARTETO PALAIS DE GLACE - JORGE VALDEZ - MARIO BUSTOS

### 8014 - "POLCAS"

La polca del espante - La polquita de Santa Fe - El viejito del acordeón - Selección de polcas.

CUARTETO PALAIS DE GLACE - MARTIN SOSA - LUISITO RUPPEL.

### 8015 - "CHAMAME COMICO"

Hacele un rulo a la novia - El baillongo en lo del rengó - Se casó la Jacqueline - El caballo del comisario.

EL "CHINO" RECALDE.

### 8016 - "BAILE POPULAR"

El niño de las monjas - Amor en Budapest - Debajo del parral - Tengo mil novias.

CARLITOS BRUNELLI - ARMANDO MORENO.

### 8017 - "TEMAS DE CINE"

Algo para recordar - Tema principal de "Z" - El sonido de la música - Tema de Lara.

GINO BONETTI - MALVICINO

### 8018 - "PASODOBLES"

Sangre ecuatoriana - La morena de mi copla - El relicario - Quitapenas.

CARLITOS BRUNELLI - FERNANDO MONTES LUISITO RUPPEL - CUARTETO LORENZO.

### 8019 - "TARANTELAS"

Tarantela napolitana - Funiculi Funicula - Tarantela siciliana - Aquella.

MARTIN SOSA.

### 8020 - "RONDAS INFANTILES"

Mambrú se fue a la guerra - Una linda mañana - La farolera - Arroz con leche - La torre en guardia - Sobre el puente de Avignon.

LAS PATITAS.

PIDALOS EN LAS BUENAS CASAS  
DE MUSICA DE TODO EL PAIS

## DISCOS OPERAS.A.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS  
EN TODO EL PAIS

DE LOS  
DISCOS DOBLES AHORA

INSTALACIONES FUNCIONALES  
DE CASAS DE MUSICA EN 24 HORAS

VENTA DE DISCOS  
EN AUTOSERVICIO Y SUPERMERCADOS  
SISTEMA NORTEAMERICANO RACK JOBBER

Av. CORRIENTES 1726 - BUENOS AIRES





## CABRAL, POETA HEROICO...

El martes de la semana anterior, Facundo Cabral volvió por sus fueros y rebasó la capacidad del teatro Embassy con el público que le sigue en sus recitales. Más que nunca, la atracción hacia sus canciones y sátiras llevaban impresa la ansiedad de un auditorio que en los últimos meses, había perdido contacto con Cabral. La razón era que el intérprete repartió su tiempo en la grabación de un long-play y presen-

taciones en el interior del país. Pero esa ausencia de Facundo de los recitales tan suyos, plagados de su personalidad, no borraron el clima de siempre. Ese martes, su presentación en la sala de la calle Sutpacha conquistó por enésima vez a un público entusiasmado por sus canciones, y reflexiones. De allí que este martes, a las 22, la cosa se repita. Y con dos estrenos, "El vino" y "Estas manos", los dos temas del próximo simple de Facundo.

## CHAU, RODRIGO

El viernes se fue a España. Casi siete meses estará alejado de nuestro país. Pero cuarenta y ocho horas antes, a Eduardo Rodrigo (de él se trata, claro) se lo despidió ruidosa y comestiblemente. Un recién inaugurado comedero céntrico fue el lugar elegido para la tenida, o "sos-tenida", ya que los muchachos se pasaron de revoluciones y la siguieron hasta avanzadas horas noctámbulas, casi diurnas. Pero detalles de horarios y entusiasmos al margen, la cosa fue que muchos amigos se acercaron a estrechar la mano de Rodrigo, compartiendo con él abundante cena convenientemente acompañada de bebestibles varios. Oscar Casco, Luis Dávila, Colimba (se despachó con poesía lunfarda), Zaima Beleño, Luis Aguilé, Tatín, Mario Sánchez, Mengueche, Eduardo Avila, Mauro, Enrique Dumas, Julio Vivar, Miguel Angel Merellano y varios notorios más, se anotaron en el festejo. Que como final, lógicamente, tuvo su momento de emoción al formalizarse la despedida. Y como todas las despedidas son siempre tristes, esta no fue la excepción a la regla. El cantante que en España encontró el espaldarazo definitivo a su carrera, no pudo contener algunas lágrimas, contagiado por el clima de cariño que lo envolvía. Su esposa, María Susana Donari, también compartió esa emotividad por cuanto ella partía nuevamente de su país de origen. De todas formas, la velada se extendió de allí a otros sitios frecuentados en forma habitual por la farándula, donde brindis por el éxito de Rodrigo continuaron con la misma intensidad del comienzo. Y hoy, el cantante debe estar planificando su futuro artístico en Europa y recordando, seguramente, la sincera despedida que se le hizo...



CONSEJOS. De Aguilé a Rodrigo. Buenos Aires.



EN FAMILIA. Con Javier, Rafael y Sol, las cosas son distintas. La sonrisa es fácil.

## LAMAS, "HOMBRE MALO"

Juan Carlos Lamas fue vocalista en la orquesta de D'Arienzo durante tres años (hasta 1947), se fue a México, pasó por Puerto Rico y Cuba para llegar, finalmente, a España y luego a Italia. "En Roma comencé la carrera que se frustró cuando regresé al país."

Esa fue la primera frase del "hombre malo". Sin embargo, este calificativo (si bien puede provenir de los personajes que le ha tocado interpretar en sus filmes) no debe tomarse en su sentido lato. En este caso se lo usa —más bien— para destacar la crudeza constructiva de sus críticas, dejando de lado la intimidad de una familia llena de su ternura.

### El porqué

Su primera película en Italia fue en 1953, "Mago per forza", tras un éxito rotundo como cantante melódico y actor en la compañía de los hermanos Bonos. De las 10 que filmó posteriormente la más recordada es "Las infieles", donde figuraba como amante de la inefable griega Irene Pappas. Así, del seno de un cantor de tangos, nació el artista: "Lo que yo andaba buscando desde siempre".

La vuelta al país fue en 1959 y la idea inmediata: volver a Europa. Pero no fue así. Los baúles de ropa todavía están en Italia. Tuvo uno de los papeles protagónicos en "Procesado 1040"

junto a Walter Vidarte, Tito Alonso y Narciso Ibáñez Menta. Fue, como casi siempre, el personaje "malo" del filme. Otra de las recordables es "Amalio Reyes... un hombre".

Sus últimas intervenciones en la pantalla grande se ubican en "El último montero", "Martín Fierro", "El Santo de la Espada" y "Bajo el signo de la patria", a estrenarse el próximo 20 de mayo.

Entonces, ¿por qué Juan

Carlos Lamas habla de una carrera frustrada?

Rodeado por su esposa, Sol, y sus hijos Javier (3 años) y Rafael (3), y mientras juega con ellos destruyendo los últimos vestigios de su imagen dura, explica la frase de apertura.

—Los actores somos trabajadores en el mismo sentido que lo es un albañil, por ejemplo. Por lo tanto, estamos sufriendo los mismos problemas que los aquejan a ellos. Como es un país donde no hay estabilidad, tampoco la hay en nuestro rubro. Carecemos de genios creativos. Faltan buenos guionistas que eviten que nos cebemos con películas históricas. Y no solo eso. Para competir en el mercado internacional necesitaríamos producir de 80 a 90 películas anuales, y hacemos 20...

—¿La solución?

—Pedir ayuda oficial para no tener que empeñarse con una producción. Las únicas películas subvencionadas por el Estado son las históricas, porque son temas "militares"... Las demás no tienen créditos, pero sí censura.

—¿Qué pasará, entonces?

—¡Ah!, que a uno le da ganas de vender naranjas en lugar de hacer esto. En lo único que puedo confiar es en la suerte.



LAMAS. Muy dura crítica.

EL TEATRO  
**BLANCA PODESTA**  
REABRE SUS PUERTAS  
CON UN EXITO MUNDIAL

**NENE CASCALLAR**  
presenta

**COQUELUCHE**

de **ROBERTO ROMERO**

con

**NINI MARSHALL**  
**THELMA BIRAL**  
**NORBERTO SUAREZ**  
**RICARDO BAULEO**  
Y **AURORA DELMAR**

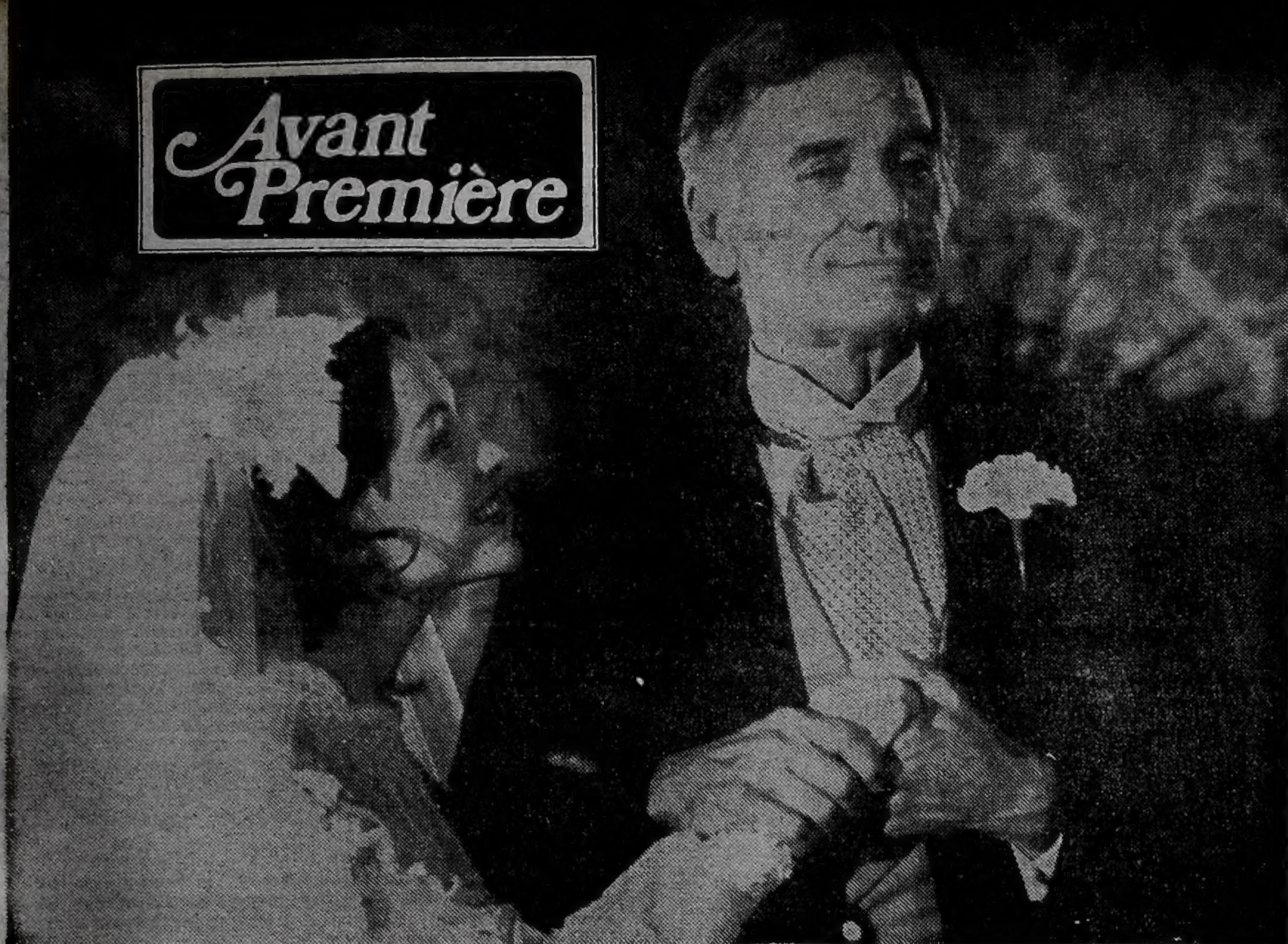
direccion

**WAGNER MAUTONE**

CORRIENTES 1253 - Tel. 35-2592  
LOCALIDADES EN VENTA



Avant  
Première



EL DIA DE LA BODA. Muchos se verán reflejados en "Los amantes son seres extraños". B. Bedelia y G. Young.



SOLOS. Bonnie Bedelia y Michael Brandon en comedia.



BENDITO TU ERES... Y. Montand con M. Schell y otras en "El diablo por la cola".

## CUANDO TRIUNFA EL MAL

¿Puede triunfar el mal? En la vida a veces sucede. Pero hay una ley divina que asegura que todo aquel que provoca daño contra bienes ajenos tendrá su merecido. En "El diablo por la cola", filmada hace tres años y medio, pero que recién ahora se logra mostrar al público argentino, Philippe de Broca no ha podido olvidar que es un humorista de la pantalla, y por eso no respetó seriamente esa ley divina contra los pecadores. De Broca (parisino, 37) fue, antes que nada, amante de la fotografía. Por algo un día se fue al Sahara a filmar documentales, que vendía por su cuenta... y riesgo. Fue cuando lo llamaron para cumplir el servicio militar y lo destinaron a los Servicios Cinematográficos del Ejército en Argelia.

Cuando volvió a la vida civil se estaba engendrando lo que se llamó la nueva ola, que tuvo algo de renovadora y mucho de bluff. El formó un grupo con Truffaut, Chabrol y Godard. Su estilo, empero, se diferencia del de ellos. Es primero asistente de Claude Chabrol en "El bello Sergio", "Los primos" y "Doble vida", y de Truffaut en la estupenda "Los cuatrocientos golpes". Genevieve Cluny le da la idea para realizar "Los juegos del amor" y Chabrol lo ayuda a financiarla. Lo mismo pasa con "El farfante". La Arlane Films lo contrata y hace "El amante de cinco días", "Cartouche", "El hombre de Río" y "Tribulaciones de un chino en China", las tres últimas con Belmondo. Para la PECE dirige "Un señor de compañía". En 1966 tiene la ocurrencia de dirigir y producir un tema que quiere: "Un rey por inconveniencia" y dos años después encara, recién, la que será su última vista estrenada: "El diablo por la cola". Después de ésta filmó el año pasado "Los caprichos de María", en la que enfoca a la hija del dueño del café de un pueblo que concursa como reina del mar, pese a la

oposición del padre y del tímido novio.

Pero vayamos a "El diablo por la cola". Todo comienza cuando una vetusta marquesa convierte su no menos añejo castillo en una hostería. Como los clientes no aparecen, el mecánico del lugar ayuda a ella y a sus hijas a descomponer coches por el camino para que los afectados automovilistas vayan a hospedarse allí.

Una noche, en esa circunstancia, cae César con sus "secretarios". Se trata de un gangster mundano que tras de robar 50 millones de francos en un banco, hace ahora el amor a Diane y Jeanne, hijas de la marquesa.

La marquesa, que se pasa de astuta, descubre lo del dinero y lo de las hijas y aprovecha la oportunidad para tratar de eliminar a los tres delincuentes para quedarse con los francos. Claro que si no triunfa el bien, por lo menos el amor rehabilita todo y la platita robada será para estructurar la hostería porque César se casará con Diane. Todo, como se ve, es un cuento color de rosa, pero que está nimbado por el pincel del humor.

Yves Montand es César, el gangster, María Shell, es Diane, quien lo enamora, Clotilde Joano, Jeanne, la otra hermana, y Madeleine Renaud, la marquesa hostelera.

Montand interpretó "El diablo por la cola" antes de su estruendoso suceso en "Z", filme de tendencia política de los que el público comienza a mostrar cierto rechazo, en París; no obstante, "Z" se ganó un Oscar, y "La confesión" ocupa el séptimo lugar en las recaudaciones parisinas (también hecha por Montand con dirección del izquierdista Costa-Gavras). También "El círculo rojo", donde también actúa Montand ha sido visto por un millón de espectadores en las salas de estreno en París. Pero "El diablo por la cola" lo encuentra en papel de comedia como en "La adorable pecadora", "Mi dulce geisha", y lejos del contundente ramalazo que trajo aparejado "Z".

## COSTUMBRES Y MORAL

El cine suele entrar en materia costumbrista metiéndose con lo referente a todo tipo de cuestiones. Desde la ola dolcevitera creada por Fellini en 1949 a los problemas raciales ("¿Sabes quién viene a cenar?"). Ahora la emprendieron con las relaciones pre-maritales y líos de parentela en "Los amantes son seres extraños". Sexo...

La producción cinematográfica tiene la obligación de cavar hondo en la evolución social y moral de los países. No importa que el enfoque sea negativo. Lo importante es mostrar. En nuestra industria, de repente, no se pueden profanar modos de vida familiares y sociales so riesgo de ser prohibida la película en cuestión (si es que, por adelantado, no se censura el argumento). Pero dentro de ese negativismo se puede encontrar el plano positivo por los caracteres cuestionados.

sabe cuánto amé" y "Sweet Charity", ambas con Shirley Mac Laine; "El búho y la gatita", con Barbra Streisand; "Busco amante para mi mujer", con Ugo Tognazzi; "Cena para amantes", con Jean-Louis Trintignant, y tantas más. Y así se pueden dar ejemplos de incomunicación ("El desierto rojo", de Antonioni), de prejuicios raciales, "¿Sabes quién viene a cenar?", y tantos más.

### • Comedia de Costumbres

Esta introducción viene muy bien para dar un adelanto fílmico. Se trata de "Los amantes son seres extraños", escrita por un matrimonio, Renee Taylor y Joseph Bologna (antes fue obra teatral), en base de dos familias (irlandesa e italiana) que quieren casar a sus hijos, los que son amantes desde hace un año. Los pormenores de la boda y los caracteres de cada componente de las parentelas hacen al juego de la vista, filmada en pleno suburbio de Nueva York. Es lo que se puede decir que entonces en el rubro costumbres-moral dentro del cine.

"Los amantes son seres extraños" fue dirigida por David Susskin, con Gig Young (lo acabamos de ver en "Baile de ilusiones"); Bonnie Bedelia, quien viene al cine de la TV, [donde hizo un programa con Charles Bronson; Michael Brandon, debutante en "Los principiantes"; Harry Guardino recordado por "Te veré en mis brazos", con Sophia Loren, Anne Meara y varios rostros más surgidos de las tablas de Broadway. Dirigió Cy Howard, debutante en estas lides, representando ser un innovador en este tipo de comedias. El ha producido la primera comedia de Dean Martin-Jerry Lewis que fuera "Mi amiga Irma", jamás estrenada en la Argentina debido a trabas que se pusieron a la importación de filmes norteamericanos.

### • Las Malas Costumbres

Sobre las costumbres y la moral se ha hablado mucho en cine. La búsqueda de una problemática y de una faz expresiva de la vida ciudadana es lo que hace sustancial a determinado filme.

Un filme polémico sobre costumbres de la sociedad de 1959 fue "Lo dulce vida" que, sin exageraciones, marcó una época. Su director, Federico Fellini había, antes, incurrido en la costumbre y en la moral con "Los inútiles", "Il bidone" y "Las noches de Cabiria".

"Perdidos en la noche", de Schlesinger; "Il boom", de Vittorio De Sica; "Busco mi destino", de Hopper, forman parte de los ejemplos en lo que hace a recientes momentos que nos toca vivir.

Así como "Los girasoles de Rusia" mostraba el núcleo familiar desmembrado después de la guerra, y "Divorcio a la italiana", de Germi, enjuiciaba ambientes y mentalidades particulares.

La educación sexual fue mostrada en 1949 con "Mañana es demasiado tarde", y ya con crudeza rayana en el realismo más total en "El último verano", de Perry.

### • La Moral Captada

Los problemas de la mujer, del amor, del sexo y la prostitución tuvieron cabidas en "La romana", con Gina Lollobrigida; "Dios



NAIPES. Montand juega en el filme de Lorca. Reaparece.

VEA  
LOS DELFINES

DE MIAMI Gratis en la  
2ª EXPOSICION NACIONAL DE  
CAZA, TIRO, PESCA, NAUTICA,  
CAMPING Y TURISMO

En la Sociedad Rural  
Argentina de Palermo  
Auspicia la Secretaría de  
Difusión y Turismo  
Precio Entrada \$ 3,-



# FOLKLORAMA

## • Olvidos

Anda en Buenos Aires. Más concretamente en Zárate, donde su fea carota es considerada bellísima por una dulce muchacha llamada María Rosa.

Jaime Dávalos —de él hablamos— aprovecha su estada por estos lares para pasear su figura por escenarios de la provincia, desolemnizando un espectáculo de canciones y poemas producido por Emilio Bolon Varela (h.), con ilustraciones cinematográficas de Raymundo Gleyzer.

Sí, hay cine en ese espectáculo.

Aunque J. D. no mantiene buenas relaciones con el séptimo arte, amargamente nos comentaba su decepción cuando en la premier de "La tierra en armas" de Leopoldo Torre Nilsson, realizada en Salta, sobre libro de su padre, Juan Carlos Dávalos, hubo una ausencia: la viuda del eminente escritor salteño. Es que la madre de Jaime no recibió invitación alguna para presenciar la proyección.

A nosotros se nos ocurrió pensar entonces, atrevidamente, que el pensamiento filosófico es mucho más simple e inteligible de lo que suponen los intelectuales. Hace tiempo, un tal Aristóteles dijo: "Olvido es señal de menosprecio, y por lo tanto causa enojo".

## • Humos

Nos comenta Luis Landriscina la posibilidad de hacer un viaje por los Estados Unidos. Le preguntamos si va a tratar de dejar bien sentado en aquellos pagos que aquí no hay indios.

—Ni pienso preocuparme por eso —nos contesta.

—Mal hecho —decimos nosotros.

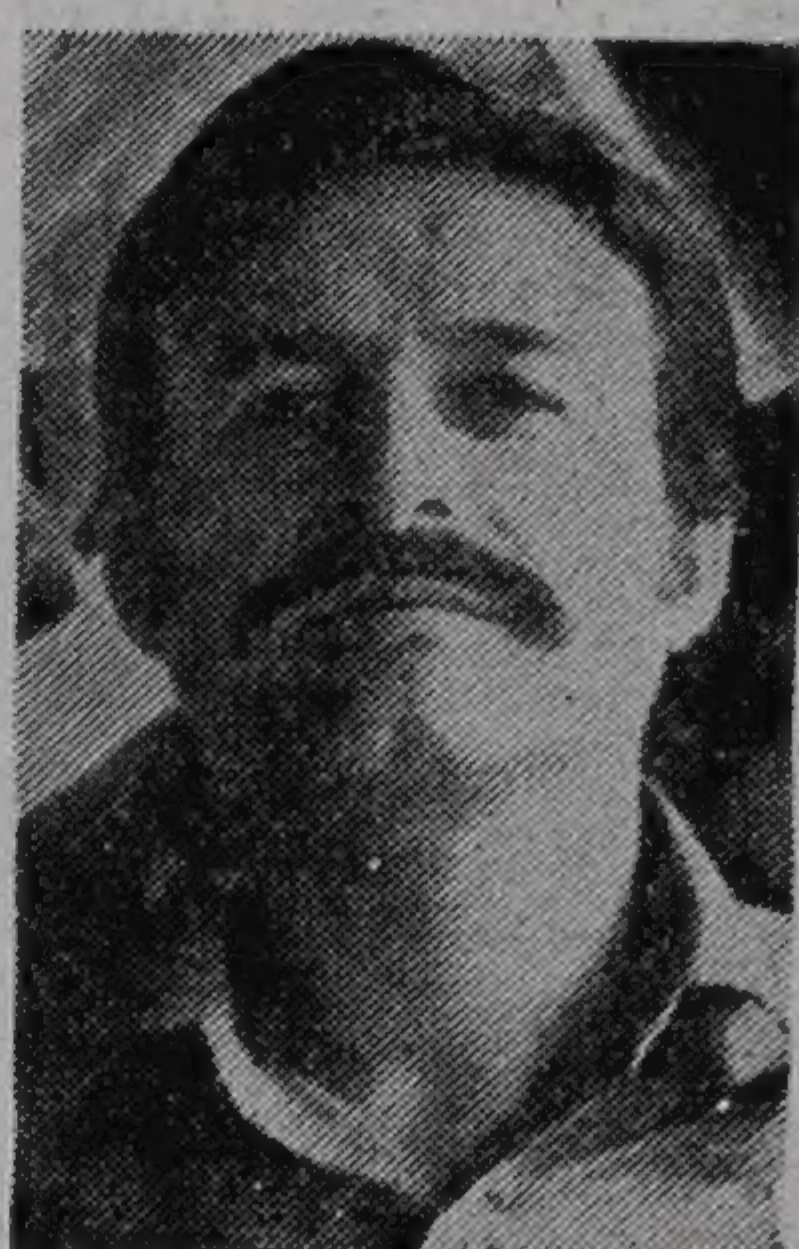
—Es que aquí hay indios, chamigo. Y de los que hacen señales de humo y todo. Yo sé mucho de eso.

Lo miramos con suspicacia. Pero él sigue con su mejor cara seria.

—Sí, señor. Lo que hay que hacer en Estados Unidos es explicar, en todo caso, que los indios nuestros son modernos. Fíjate vos que para Semana Santa fui a una toltería, de paseo, y allí me los encontré, haciendo señales de humo. Me puse a mirar... y te juro que me asusté: no entendía nada. Pensé que en una de esas serían turistas haciéndose los indios —que mucho trabajo no les cuesta a muchos—, pero no: eran de verdad. Intrigado, me acerqué al cacique y le pregunté si habían cambiado



NACO RUEDA: Puchero.



ISELLA: Asados y poesía.



LANDRISCINA Y DAVALOS: Humor y amargura.

los códigos de las señales. ¿Y qué te parece que me contestó?

—¿Qué?

—El muy cachafaz me dijo que no, que como están los tiempos, ahora en los tres minutos iniciales pasan publicidad...

## • Pucheros

Puchereando por el sur —en los días en que no hay veda— anda el voluminoso Naco Rueda, vibrante cantor catamarqueño, entusiasta difusor del tristealegre folclore de su tierra.

Puchear, en su caso, es empresa ardua, pues el veinteañero Naco supera holgadamente los 130 kilos de peso. Mantenerlos —y si es posible, aumentarlos— es cuestión de altos cachets.

## • Asados

Mientras tanto, el que aprovecha al máximo los períodos de vía libre para los costillares, es el ex fronteirizo César Isella, conocido como "chimichurri": está en todos los asados. En rigor, eso de "ex fronteirizo" está de más. Ya nadie asocia al actual baladista con el vehemente conjunto salteño por el que transitó. Su labor como melodista, aunque tenga altibajos, señala la presencia de uno de los más importantes autores del panorama. Ahora está empeñado en poner música a los más importantes y discutidos poetas americanos contemporáneos para continuar con su serie de LP, "América joven".

## • Privilegios

"Amantes que lleváis aparejadas / las sombras junto al mar o allá en la sierra, / vuestro es el sol que al fecundar la tierra / funde siglos de luz en las miradas. / Vuestro el amor, los besos y la vida, / el agua, el viento y la canción que viene / de sangre en sangre y nada la detiene / en su pasión de darse, decidida. / ¡Vayan bajo los árboles, amantes, / a leer en sus silabas temblantes / el poema eterno del amor pagano! / Que los que me la luz en su alegría, / que vivir es arder como arde el día / bajo la piel ociosa del verano."

(Quien recorte y guarde el soneto, tendrá un privilegio que le es vedado al autor, Jaime Dávalos, quien lo trazó de un tirón en una mesa de café. En cuanto lo terminó, se lo robamos.)

MARCELO SIMON

## CINES

### CENTRO

★ ALFIL, Ctes. 1755, 40-7575/5680, 13.50, 16.25, 20.50 y 23.15 hs. P. O'Toole, nominado 4 veces para el Oscar de Hollywood.

LA GUERRA DE MURPHY  
Filme magistral, realizado por Peter Yates (Bullitt), en Eastm. y Panav. con S. Phillips y Ph. Noiret. (Pim)14. 15.40, 18, 20.25, 22.50: Suc. Arg.

★ AMBASSADOR, Lavalle 777. — 392-0700. Hoy, estr. 12.30, 14.25, 16.30, 18.45, 21 y 23.10.

DOMICILIO CONYUGAL  
Filme de François Truffaut, con J. P. Leaud y C. Jeade, en color. (Pim)14. 14.10, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.50: Notic.

★ AMERICA, Callao y Santa Fe. Ref. 14.20, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Barbara Streisand, George Segal y Robert Klein en:

EL BUHO Y LA GATITA  
(Pim)14. Dir.: Herbert Ross. En Panav. y Tech. 14, 16.5, 18.15, 20.30 y 22.45: Notic. Loc. vía 5 días ant. Jueves 22: La mujer del cura, con Sophia Loren y M. Mastroianni, prod. de C. Ponti. Dir.: Dino Risi.

★ ARTE, Diag. Norte 1156, 35-7934. Un filme maravilloso, de A. Delvaux. Una noche... no tren, con Anouk Aimée e Yves Montand. (S.R.) Martes: La zona de los generales.

★ ARIZONA, Lavalle 727, 392-0967, 14.35, 18.55 y 23.15 hs.

El Tercer Sexo  
13.20, 17.40, 22: Yo cambié mi sexo; 16.10 y 20.30: El origen de la natalidad; El misterio de los sexos.

★ ATLANTIC, Belg. 1260, 38-2726. En una playa junto al mar; El día que me quieras. (S.R.) Platea Cont.

★ ATLÁS, Lavalle 869, 392-1936. Ref. 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10: Extraord. estr. en Eastm/color, pres. Alfredo Alcón y N. Alendro en un insuperable filme de L. T. Nilsson: GUÉMES

(La Tierra en armas)  
S.R. Musica, de Ariel Ramírez y la parte de Mercedes Sosa. 13.10, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.40: Not. Arg. Sáb. trasn. 1.15. Loc. num. 3 días ant.

★ AUTOCINE PANAMERICANO, Maipú (entre Ugarte y Pelliza). La calle Maipú queda al 3900 de Ugarte (Olivos). 18.40 y 22.40: Notic. 19 y 23, filme en Panav. y Tech. A. Guinness, Peter O. Toole, A. Quinn y O. Shariff: Lawrence de Arabia, con Jack Hawkins. (In)14.

★ AUTOCINE AEREO TODO, Empedrado 2561, (Alt. Av. S. Martín 4260, 50-0753, 2045 y 2243. El tercer sexo se divierte, tte. (Pim)18. Sábado trasnoche.

★ AVENIDA, A. Mayo 675, 33-0626. Cont. Refrig. 13, 15.50, 18.50, 21.50: La conquista del Oeste, G. Peck y Henry Fonda. (S.R.)

★ BIARRITZ, Sulp. 482, 392-0356, 13.40, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs. BOB & CAROL & TED & ALICE con N. Wood y R. Culp. Color. Cine/scope. (Pim)18. 16 semanas éxito exclus. esta sala, 14, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: Not.

★ BROADWAY, Corrientes 1155, 35-2345, A las 13.10, 17.55 y 22 hs.

Ultimos días:

LAWRENCE DE ARABIA  
(In)14. En Panav. y Tech. Ganador de 7 Oscar, con un reparto estelar pocas veces logrado. P. O'Toole, A. Guinness, A. Quinn y J. Hawkins, O. Shariff: 13.30, 17.35, 21.40: Notic. Miérc.: LA MUDANZA. Pim. ★ CALLAO, Callao 27, 40-1898, 14.20, 16.30, 18.35, 20.40 y 23:

GUÉMES  
(La Tierra en armas)  
con A. Alcón, Dir.: L. T. Nilsson. 16.10, 18.15, 20.20 y 22.40: Var. S.R. ★ CAPITOL, Santa Fe 1848, 44-2379. Refrig. 14, 16.55, 19.50 y 22.45, A. Delon e Yves Montand en:

EL CIRCULO ROJO  
(Pim)14. Tec. 13.40, 16.30, 19.25 y 22.20: Not. Sábado a la 1.15 trasn.

★ CASINO, Maipú 338, 45-0202. Refrig. 14.5, 16.15, 18.30, 20.45, 23: Walt Disney presenta risotadas des. bocadas en:

EL CABALLO EJECUTIVO  
C. D. Jones, D. Backer, L. Bochner, E. Clark, S.R. Dir.: N. Tokar. Panav. 13.45, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40: Not. Arg.

★ CERVANTES, Belgrano 1820, 38-2698. Cont. 14.15, 18.30 y 22.40: Alain Delon e Yves Montand en:

EL CIRCULO ROJO  
16.40 y 20.50: Una fuga a toda vela. (Pim)14.

★ COSMOS 70, Cotes 2046, 49-0862. Matinée infantil, 14.10 y 16.30: Dibujos animados: 14.40 y 17:

LOS TRES GORDIFLONES  
Niños 2, A las 18.50, 20.55 y 23: Notic.: 19.5, 21.20 y 23.15: EL BRAZALETE DE GRANATE. (S.R.) Cinemasé, Tec.

★ ELECTRIC, Lavalle 836, 392-1846. Cont. desde 13.20 hs.

EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO  
Spencer Tracy: Me equivocué de número, B. Hope. Sáb. Trasn. S.R.

★ GAUMONT, Rivad. 1635, 40-3050. Refrig. 13.45, 16.45, 19.45 y 22.45, en Tod-Ao-70 mm. Tech. 6 bandas sonido estereof. con elenco que conquistó 23 Oscar. Burt Lancaster, Jean Seberg, Dean Martin, Helen Hayes y Van Heflin en:

AEROPUERTO  
(Pim)14. con G. Kennedy: 13.25, 16.25, 19.25 y 22.25 hs.: Notic. Arg. Loc. vía 3 días ant.

★ GLORIA, Avda. de Mayo 1225, 38-6966. Extr. estr.: El huésped del sevillano, Dir.: Juan de Orduña. Café de chinitas:

★ G. MITRE, B. Mitre 1332, 38-5591, 15.25, 19 y 22.35 hs.

¿DONDE ESTA EL FRENTE?  
13.30, 17.15 y 20.50 hs.: La venganza del Conde de Montecristo. (S.R.) Platea \$ 1.20.

★ GRAN REX, Ctes. 857, 392-8000. Refrig. 14.25, 17.10, 20 y 22.50: A. Delon, Y. Montand, Bourvil:

EL CIRCULO ROJO  
(Pim)14. Dir.: Jean Pierre Melville, Panav. Tech. 14.5, 16.55, 19.40 y 22.30: Not. Loc. 3 días de ant. Jueves 22.30. Único recital de los maravillosos:

SWINGLE SINGERS  
Loc. en venta desde \$ 6.

★ GRAN VICTORIA, Av. de Mayo 882, 34-1493. Sensacionales éxitos. A. Delon y J. P. Belmondo: BORSALINO

M. Farrow y J. Cassevetes en: El bebé de Rosemary. (Pim)18.

★ HINDU, Lavalle 842, 392-1114, 13.45, 16.10, 18.25, 20.40 y 23: Peter O'Toole, S. Philippe, P. Noiret:

LA GUERRA DE MURPHY  
(Pim)14. 13.15, 15.40, 18.5, 20.20 y 22.40: Suc. Arg.

★ IDEAL Sulpacha 378, 35-3300. Ref. Local. numer. Super Cinerama Ideal. Boletería 10 a 23 hs. a las 14.55, 17, 19.10, 21.30 y 23.25. Sábado trasnoche, 1.10: la película de mayor éxito del año:

Diario de una Esposa Desesperada  
Tec. con Richard Benjamin, Frank Langella y Carrie Snodgrass. (Pim)14. 13.30, 16.35, 18.45, 20.55 y 23. Suc. Arg.

★ IGUAZU, Lavalle 940, 392-1431, 13, 14.55, 16.55, 19, 21.5 y 23.10 Donald Evangelina Salazar, Jorge Barreiro:

EN UNA PLAYA JUNTO AL MAR  
S.R. La comedia musical más lujosa, divertida y espectacular del cine argentino. 12.50, 14.40, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Suc. Arg.

★ KRAFT AUDIT, Florida 683, 392-2775. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.45: Notic. y una obra maestra del cine policial:

EL ULTIMO SUSPIRO  
Dir.: J. P. Melville. (Pim)14. Reestreno exclus. Sáb. Trasn. 1.15.

★ LIBERTADOR, Ctes. 1334, 40-7443, 13.15, 15.10, 17.10, 19.15, 21.20, 23.25:

EL CHACAL DE NAHUETORO  
con N. Villagra. (Pim)18. 13, 14.55, 16.55, 19, 21.5 y 23.10: Suc. Arg. Sáb. trasnoche, 1.15 (Pim)18.

★ LOIRE, Corrientes 1524, 49-1900. Road-Show de Arte. Refrig. 13.25, 15, 17, Num. 19, 21.10: Sin. 23 hs.: Buenos días, Clerambard. (Pim)14.

★ LORANGE (Road-Show de Arte). Corrientes 1372, 45-7386. Refrig. Hoy A las 13.45, 15.15, 17.10: Num. 19.10, 21.10: Sin. 23 hs. de P. Rossi: Morir en Madrid (copia nueva) (Pim)14.

★ LORRAINE, Corrientes 1551, 46-7501, 13.30, 14.50, 16.25, 18, Num. 19.45, 21.30: Sin. a las 23 hs. Las preocupaciones más profundas de Bergman en: EL DEMONIO NOB GOBIERNA (copia nueva). (Pim)18(a).

★ LOS ANGELES, Corrientes 1770, 40-8742 y 45-2405.

UNICA SALA EN EL MUNDO CONSAGRADA A WALT DISNEY  
13.30, 15.25, 17.40, 20 y 22.30: Not. y en Tecnicolor:

El Caballo Ejecutivo  
con D. Jones y E. Baker. ¡Graciosa comedia a rienda suelta! Localidades numeradas.

★ LOSUARE, Corrientes 1743, 40-6100. Road-Show de Arte. 13.20, 15, 17, Num. 19, 21.10: Sin. num. 23 hs. de J. Boorman: El príncipe sin palacio. (Leo, el último). (Pim)14.

★ LUXOR, Lavalle 669, 392-3893. Refrig. 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55:

LA BATALLA DE WATERLOO  
con R. Steiger, C. Plummer, O. Welles, J. Hawkins, V. Mc Kenna. S.R. Tech. 70 mm. y 6 bandas de sonido estereofónico. 14.35, 17.15, 19.55 y 22.35: Suc. Arg.

★ MAJESTIC, Pueyr. 230, 87-9636. Platea \$ 3. Cont. 14 a 0.30 h. 14.20, 17.30 y 21: A. Girardot en: ELLA NO BEBE, NO FUMA, NO SE DROGA, PERO... 15.55, 19.30 y 23 hs. Kevin Coughlin en: El tercer sexo se divierte: 14, 19 y 22.40: Notic.

★ METRO, Corrientes 570, 35-1219, 13.45, 17.45 y 21.45 hs.

La Hija de Ryan  
(Pim)14. en Colores, Robert Mitchum, Trevor Howard, Sarah Miles (10 nominaciones para el premio de la Acad. de Inglaterra, 4 para el Oscar de la Acad. de Hollywood). 12.25, 17.25, 21.25: Notic.

★ METROPOLITAN, Corrientes 1343, 40-0816/1044. Refrig. 14.15, 17, 19.40 y 22.55: Suc. Arg. 14.40, 17.25, 20.10 y 22.50 hs. El día que marcó un hito en la historia.

La Batalla de Waterloo  
S.R. Radiante Tec. Pantalla gigante 70 mm. Sonido estereof. Genial cración de Rod Steiger, con C. Plummer, O. Welles y J. Hawkins, dirigida por R. Bondarchuk. Sáb. Trasn. En breve: Jane Eyre, G. Scott, y S. York.

★ MONUMENTAL, Lavalle 780, A las 13, 14.40, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55: Not. y el idolo de America Sandro:

SIEMPRE TE AMARE  
★ MUNDIAL, Ctes. 959, 392-3545, 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs.: El rally de Montecarlo y los locos del volante, T. Curtis, L. Buzzanca, S. Hampshire. (S.R.) Pl. \$ 1.50.

★ NORMANDIE, Lavalle 861, — 392-1000. Refrig. 13.35, 16.30, 19.35 y 22.40:

¡Tora! ¡Tora! ¡Tora!  
La clave secreta que sacudió al mundo. S.R. Panav. Color. 13.15, 16.5, 19.10, y 22.15: Suc. Arg.

★ NOVEDADES, Florida 364, — 45-5155, 12.30, 14.30, 16.25, 18.20, 20.15 y 22.10: Sissi y su destino; C. R. Schneider.

★ OCEAN, Lavalle 739, 392-1515. Ref. 13, 14.55, 16.55, 19, 21.5 23.15. Estreno en Tecnico:

EL TERCER SEXO SE DIVIERTE  
(Pim)18 con Kevin Coughlin, Larry Cassey y Brooke Bundy. Dir.: Bruce Kessler. 14.35, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.50: Not. Sábado trasnoche.

★ OPERA, Ctes. 860, 35-1335, — Refrig. Hoy 18.15, 20.45 y 22.45 hs.: las fabulosas DORISS GIRLS del Moulin Rouge de París en:

Locuras de Paris  
con la máxima estrella Zizi Barnier y las incomparables primeras vedettes Isabel Metcalf y M. Phillips. Coreog. original de Doris Hang (del M. Rouge de París). Pim18.

★ PARAMOUNT, Lav. 845, 392-9999, 13.25, 15.15, 17.5, 19.5, 21.5 y 23.20:

ELLA NO BEBE, NO FUMA, NO SE DROGA, PERO... con A. Girardot, B. Blier, M. Darc. (Pim)13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.40: Not. Loc. num. Sábado, trasnoche a la 1.15.

★ PARIS, Lavalle 789, 392-2014, — Cont. Platea \$ 2.50, 13, 18.45, 22.30: CENA PARA AMANTES

12.20, 17.5 y 20.50: L'Amour: Notic. (Pim)18(a). Sábado Trasn. Jueves: El deseo del sexo.

★ PLAZA, Corrientes 939, 392-7577, A las 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 23. Hoy sigue el éxito de Jane Fonda, Michael Zarrazin y Gig Young en: BAILE DE ILUSIONES

Panavisión y color. (Pim)18(a). A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.45 Notic.

★ PREMIER, Corrientes 1565, 46-2113. Refrig. 13.45, 15.55, 18.20, 20.40, 23. La obra maestra de G. Pontecorvo: ¡Quelmadá!

(Pim)14. Color. M. Brando: 13.40, 17.35, 20.20, 22.40: Not. Sáb. Trasn. ★ PRINCESA, Sulp. 460, 392-1112, 14.35, 18.35 y 22.45 hs.: EL FINAL DE UN CANALLA. Tec. 13, 17 y 21: La mano, Tec. (Pim)18.

★ REAL, Esmeralda 425, 392-3600. Cont. desde 12 hs. Pl. \$ 1.20. Gran carrusel del dibujo, en Tech. con los personajes más divertidos, Tom y Jerry, Pato Donald, Pluto, La fuerza, Mágica, Cómica Ch. Chasse.

★ RENACIMIENTO, Lavalle 925, 35-1850, 13.5, 16.20, 19.40 y 23 hs.: FUTBOL MEXICO 70 (Vea en su máxima dimensión ya todo color. El Campeonato Mundial de Fútbol. 14.35, 17.55 y 21.15: El tesoro de Moctezuma; con Santo.

★ ROSE MARIE, Corrientes 780, 45-6448. Cont. (Pim)18. Se mira y no se toca; con U. Tognazzi. Susana; con Susana Ulsasser.

★ ROTARY, Corrientes 565, 49-7061. Cont. 12 a 24 hs. Notic.: Los insaciables. (Pim)14. T. Color. Hoffman.

★ ROYAL, Corrientes 831, 392-8509. Cont. 14.25, 16.35, 18.45, 21 y 23.15:

MASH  
Color, con D. Sutherland, E. Gould. (Pim)18. 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23: Not. Refrig. Trasn. \$ 2.90.

★ SANTIAGO, Lavalle 852, — 392-3338, 13, 14.50, 16.45, 18.55, 21.5 y 23.10, extraordinaria comedia musical con Palito Ortega

LA FAMILIA HIPPIE  
Colores. S.R. 14.30, 16.20, 18.25, 20.35 y 22.45: Notic. Próx.: Ultimo domicilio conocido, Lino Ventura y Marlene Joubert.

★ S. LAVALLE, Lav. 921, 35-0235, 12, 15.30, 19.15 y 23 hs.

CELOS ESTILO ITALIANO  
con M. Mastroianni y M. Vittli: 13.45, 17.30 y 21.15: Rachel, Rachel. Dir.: Paul Newman. Pl. \$ 2. Pim18.

★ TEATRO SAN MARTIN, Corrientes 1530, 46-8611, — Sala Lugones: Numer. 17, 18.50, 20.40 y 22.50: Not. y MIGUEL STROGOFF, de G. N. Nichols, con A. Walbrook, A. Tamiroff. (S.R.) Mañ. una noche en Casablanca.

★ TROCADERO, Lav. 820, 392-1453, 13.15, 15.50, 18.25, 20.50 y 23.20:

CIUDAD VIOLENTA  
(Pim)18. con Ch. Bronson, Techniscope, 13, 16.5, 17.40, 20.10, 22.50: Not. Num. Sábado, trasn. Jueves: Cuando es preciso ser hombre. (Pim)18.

ALMAGRO  
★ PALACIO DEL CINE, Riv. 8636, 88-4818. Cont. 15.50, 19.20 y 23:

EL BUHO Y LA GATITA  
c. B. Streisand, G. Segal. Color. 14.10, 17.30 y 21:



# LAS ULTIMAS



PALABRA DE HONOR. Cabrera cumplió con Papillón.

## HECTOR CABRERA: CARTA A "PAPILLON"

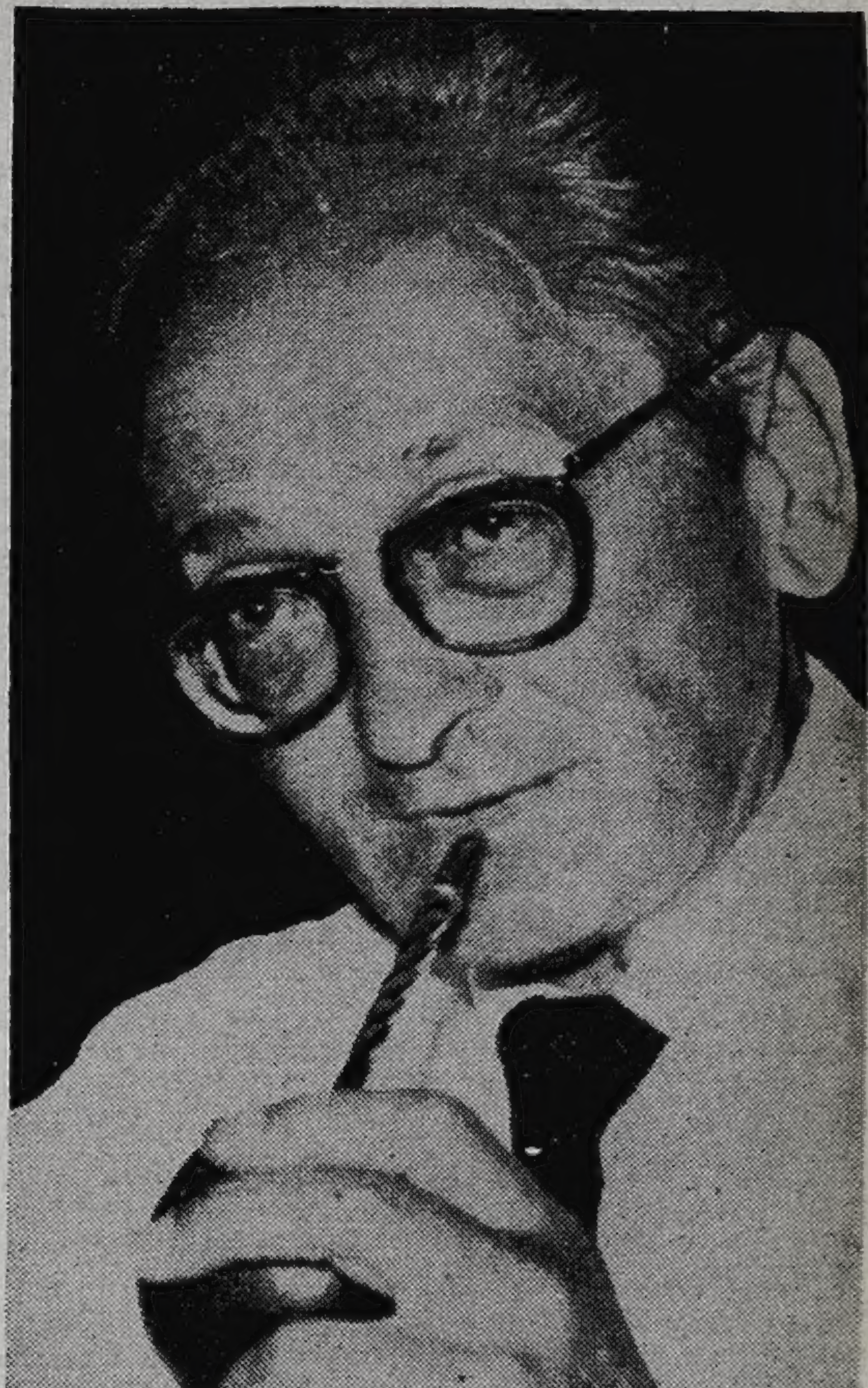
"Papillón / vuela, vuela Papillón / que no habrá prisión / para tu soñar." Así dicen parte de los versos de "Carta abierta a Papillón", el nuevo tema que el venezolano Héctor Cabrera registró discográficamente. La grabación se concretó el jueves pasado, en un importante sello capitalino. El acompañamiento y arreglo orquestal estuvo a cargo del dinámico Bubby Lavecchia de este tema de Jorge Sturla y Amado Vargas.

"De esta manera cumpla una deuda de honor contrai-da con Henrie Charriere. Su "Papillón" me hizo emocionar muchísimo. Este tema musical de Jorge Sturla y Amado Vargas, capta perfectamente la intención pretendida. ¡Les puedo asegurar que tiene enorme fuerza!", declaró el consagrado intérprete, una vez realizada la tarea de grabación.

Posiblemente, en el curso de esta semana, "Papillón" Charriere pueda conocer el flamante tema mediante el "Fontana Show". Una comunicación directa con Venezuela, permitirá diuindir la primacia musical. También es factible que el renombrado escritor nos visite en el curso de los próximos meses. ¿Será para contestar personalmente el envío musicalizado de la "Carta abierta a Papillón"?

## OSVALDO PUGLIESE, "LA YUMBA" Y TANGO

Otra tanguería tiene nuestra ciudad: "La Yumba". lleva el título de uno de los más famosos tangos de Pugliese, y precisamente el maestro fue quien animó la apertura de esta "capilla tanguera" en Bolívar al 600. Deleitó a la nutrida concurrencia (dicen las malas lenguas que el local tenía gente de más) con tangos flor y flor. Para los seguidores del buen tango y de Osvaldo Pugliese diremos que interpretó "A Evaristo Carriego" "La Mariposa", "NN", "Recuerdos"... Su agrupación orquestal demostró las características conocidas del maestro y fue muy aplaudida. El cantor Abel Córdoba fue un "cordobazo" aparte y no quedaron rezagados Roberto Ayala, Diego Salinas, el Trio de Lalo Benítez y la revelación del último festival tanguero de La Falda, Renée Lester. Entre los invitados pudimos anotar algunos nombres: Néstor Fabián, Néstor Rossi, el "Mono" Deambrossi, Sabina Olmos, Roberto Casinelli, Betty Lex, Marta Prini, Jorge Sturla, Alfredo Carlini (el poeta del tango), Alberto Fontán y otros. Pero por sobre todas las cosas estuvo el gran invitado de la noche: el Tango. Paulatinamente, sin estridencias nuestra música ciudadana vuelve a ocupar el sitio de privilegio, perdido en la barahúnda de ritmos foráneos que nos han invadido en los últimos años.



TANGUERIA. Otra más en Bs. As. con Pugliese.

**ADIOS AL AMIGO**  
Por un puñado de dólares; Los desconocidos de siempre. Platas. \$ 1.50. (Pm14).

**COLEGIALES**  
A. THOMAS. A. Thomas 841. 54-1999. La familia hippie; Joven, viuda y estanciera; El club del clan. Niños. \$ 1.  
ARGOS. Lacroze 3455. 54-0673. 16.20, 19.50 y 23.10.  
EL TERCER SEXO SE DIVIERTIÉ con K. Coughlin y L. Casey. 14.35, 17.55 y 21.25: Ella no bebe, no fuma, no se droga, pero... con A. Girardot y M. Darc. 16, 19.20 y 22.50: Suc. Arg. (Pm18). Jueves: La guerra de Murphy y Arabesque. ATALAYA. Cord. 4633. 773-0700. 17.25 y 22.30.

**LOS SANGUINARIOS**  
con T. Curtis y Ch. Bronson. 15.30 y 20.45: Alvarez Kelly, el renegado. 14 y 19.15: Los 3 chiflados y los pistoleros. \$ 1.50. (S/R).  
REGIO. Córdoba 6056. 772-3350. Cont. 9. 14 hs. La familia hippie; P. Ortega. Joven, viuda y estanciera; L. Torres. Alma de bohemio. Menores. \$ 1.  
RIALTO. Córdoba 4287. 86-8764. 3ª Semana. Niños. \$ 2. Siempre te amaré; Sandro. El caradura y la millonaria; Juan C. Altavista. V. CRESPO. Ctes. 5535. 54-3177. Ciudad violenta; con Ch. Bronson. El trasplante. Todo o nada. (P18).

**FLORES**  
COLISEO. Bonorino 36. 63-6181. Cont. 2ª Semana. 16, 19.20, 22.40: Siempre te amaré; c. Sandro. 14.20, 17.30 y 21: El caradura y la millonaria; c. J. C. Altavista. Niñ. \$ 2.  
CONTINENTAL. Carabobo 945. 63-2218.

**MATRIMONIO PERFECTO**  
(Familia feliz)  
Kamasutra; Decos perversos. Platas. \$ 2. (P18a).  
FENIX. Rivad. 7802. 612-8558. Cont. Niños. de Lun. a Viern. \$ 2. 2ª semana de éxito. 15.45, 19.15 y 22.50: Suc. Arg. y Sandro en: SIEMPRE TE AMARE 14.10, 17.40 y 21.10: El caradura y la millonaria; con J. C. Altavista. S/R.  
FLORES. Riv. 6661. 63-3701. 15.50, 19.30 y 23: El buho y la gata; B. Streisand. 14, 17.30 y 21.10: Ha muerto la abuela. (Pm18).  
GRAND PRIX. Gaona 3263. 58-2551. 14.40, 18.35 y 22.40 hs.: El círculo rojo; con A. Delon e Yves Montand. 17 y 21: Contrólense doctor. (Pm14a).  
GRAN RIVADAVIA. Rivad. 8636. 69-1358. Cont. 14 hs. \$ 1. El gran escape. Steve McQueen; Déjalo ser. Los Beatles. (S/R).  
PUYERREDON. Rivadavia 6871. 612-0389. Super y Pull. Cont. 16, 19.15 y 22.55: Suc. Arg. y EL TERCER SEXO SE DIVIERTIÉ c. K. Coughlin y L. Casey. T'color. 14.35, 17.45 y 21.25: Ella no bebe, no fuma, no se droga, pero... con A. Girardot. Jueves estr.: La guerra de Murphy, con Peter O'Toole.  
R. INDARTE. R. indarte 44. 612-5500. 16, 19.30 y 23: Gü mes (La tierra en armas); con A. Alcón y N. Alejandro. 14.40, 17.50 y 21.25: El ayudante; con J. Soriano. S/R.  
SAN JOSE. Riv. 7350. 611-5983. La familia hippie; P. Ortega. Joven, viuda y estanciera; L. Torres.

S. MARTIN. Riv. 7060. 612-5416. Cont. 13.30 hs. \$ 1 Los sanguinarios. Charles Bronson; La estrella del sur. (S/R).

**LINIERS**  
GRAN LINIERS. Av. G. Paz 47. 658-2266. 15.50, 19.20 y 22.50 hs.: Güemes (La tierra en armas); Alfredo Alcón; 14.15, 17.40 y 21.15: El ayudante. P. Soriano. Cont.  
M. FIERRO. Av. G. Paz 47. 653-2266. Cont. 15.30, 19 y 22.45: El buho y la gata; B. Streisand; 14, 17.20 y 21: La pieza del diablo; E. Winter. (Pm18a).  
NUEVO ODEON. (Ex Canadian). Montiel 160. 64-7673. 13.15, 16.40, 20.10 y 23.40: Siempre te amaré, c. Sandro! El caradura y la millonaria. 14.50, 18.15 y 21.45. Cont.

**MATADEROS**  
ALBERDI. J. B. Alberdi 6165. 68-0496. 15.50, 19.30 y 23, 3ª semana: SIEMPRE TE AMARE; con Sandro. 14, 17.35 y 21.10: El caradura y la millonaria. Niños. \$ 2.  
BS. AIRES. Av. Trabajo 5427. 68-2325. Cont. 14.30 hs. \$ 1. Los mercenarios, R. Taylor; Marlowe, detective privado. (P14a).  
EL PLATA. J. B. Alberdi 5751. 68-1118. Cont. 16, 19.20 y 22.45: Güemes (La tierra en armas); con A. Alcón y N. Alejandro. 14.30, 17.40 y 21.10: El ayudante. (S/R).  
GRAN LUGANO. Murguiondo 4062. 60-3457. Cont. 14.30 hs. Siempre te amaré; Sandro. El mundo de los jóvenes; Dyanco. S/R.

**ONCE**  
LORIA. Rivad. 3058. 87-1436. Sensacional éxito nacional: SIEMPRE TE AMARE El caradura y la millonaria; c. J. C. Altavista. S/R.  
ONCE. Moreno 2967. 97-3760. 7 hombres y un destino. La fuga final; La fiesta inolvidable. (S/R).

**PALERMO**  
BLEU. Santa Fe 2541. 82-5815. Cont. desde 14.30 hs. Pl. \$ 1.50. Ringo naciente caraña; FBI, operación serpiente. (P14a).  
ROSEDA. S. rano 2451. 72-3101. La familia hippie; El extraño de pelo largo. S/R.  
**POMPEYA**  
SAENZ. Av. Sáenz 459. 91-8455. Record. 3ª semana. 15.40, 19.15 y 22.35: SIEMPRE TE AMARE; con Sandro. 13.50, 17.20 y 20.50: El caradura y la millonaria. Niños.

## PASTOR LUNA



## SUR

**BUEN ORDEN**. Bdo. de Irigoyen 1521. 23-7385. Niños. \$ 2. 3ª semana. 15.30, 19 y 22.30: SIEMPRE TE AMARE; c. Sandro. 13.50, 17 y 20.40: El caradura y la millonaria; con J. C. Altavista. Cont.  
CONSTITUCION. Bdo. Irigoyen 1414. 23-0248. Cont. 16.5, 19.20 y 22.40: Güemes, con A. Alcón y N. Alejandro. 14.30, 17.45 y 21.10: El ayudante, con P. Soriano.  
DANTE. A. Brown 1243. 21-6484. Cont. 14.30 hs. \$ 1. El secreto de Santa Vittoria. A. Quinn; La Pantera Rosa. (S/R).

**VILLA DEL PARQUE**  
PARQUE. Cuenca 3256. 50-4448. Cont. 13.30 hs. Platas \$ 1. Chitty Chitty Bang Bang; Dick Van Dyke; Los tuyos, los míos, los nuestros.

**VILLA DEVOTO**  
ACONCAGUA. G. Mosconi 3360. 50-5008. Cont. Pl. \$ 1. Amor sin barreras. N. Wood; Déjalo ser. Los Beatles. (S/R).

**VILLA URQUIZA**  
EDEN. Bauness 2306. 51-2135. Lili mi adorable espía, c. Rock Hudson; 500 millas. c. P. Newman. Var.  
25 DE MAYO. Triunvirato 4438. 51-1859. Cont. 15.40, 19 y 22.40 hs. A. Alcón y N. Alejandro, en: Güemes (La tierra en armas); 14.15, 17.25 y 21 hs.: El ayudante. (S/R).

**AVELLANEDA**  
COLONIAL. iCómo, cuándo y con quién; Serafino; Se alquila una modelo.

**RAMOS MEJIA**  
GRAN BELGRANO. - GOMES (La tierra en armas); El Ayudante.  
SAN MARTIN. - TEOREMA; a Pleno Sol. (P18a). Cont.

**SAN MARTIN**  
MORENO. - El tercer sexo se divierte; Ella no bebe, no fuma, no se droga, pero...; Bajo el signo de Virgo.  
GRAN PLAZA. - Siempre te amaré; El Caradura y la Millonaria.  
ATENEO. - La Guerra de Murphy; Borsalino.  
MAJESTIC (Villa Ballester). - La guerra de Murphy; Borsalino.  
SARMIENTO (Villa Ballester). - El mundo está loco, loco, loco, loco; El circo.

## Adaptación de Rafael A. del Zoppo



## TEATROS

A.B.C. Esmeralda 506. 392-9506. Hoy 21 hs. Estreno. Usted también fue un espermatozoide, ¿quién, yo? De D. Sáenz. Direc.: J. Roman.  
ASIAL. 46-5707. Sensacional éxito: RODOLFO BEBAN y ANA MARIA CAMPOY con Osvaldo Catone. Hoy a las 18.15 y 21.15.  
LAS MARIPOSAS SON LIBRES con la presentación teatral de SUSANA GIMENEZ. Direc.: JOSE CIBRIAN. Mañ. día de descanso.  
ATENEO. Paraguy 918. 31-2888. 18.30 y 21.30 h. A. Romay presenta: Raúl Rossi, Iris Láinez, Irma Hoy, M. Vanez.

**AMANTES ARDIENTES**  
De N. Simon. Loc. vta. 5 d. antic.  
AVENIDA. A. Mayo 1222. 33-2296. Hoy a las 18.30 y 22 hs. Compañía Adolfo Marsillach pres.: EL TARTUFO, de Molière, una burla a los ejecutivos de hoy. Ult. 2 semanas.  
BLANCA PODESTA. Ctes. 1283. 35-2592. NENE CASCALLAR presenta el éxito de Mar del Plata, ahora en Buenos Aires: COQUELUCHE con Nini Marshall, Thelma Biral, Norberto Suárez, Ricardo Bauleo, Aurora Delmar. Dir.: Wagner Maunton. Hoy 18.30 y 21. Mañ. desc.  
BOTICA DEL ANGEL. L. Sáenz Peña 543. 37-8631. Hoy 22.30 y 0.45.  
BERGARA LEUMANN en: ALMORZANDO EN EL 40 POR FLORIDA

con Tango 5, Lita y Jorge, Nelly Fontán, Valeria Lynch, elenco y la sens. pres. de TANIA. Mañ. desc.  
CAFE TEATRO BUENOS AIRES. San Juan 209. 30-4817. - Lunf. Gotán y Morisqueta. Risa, verso y vinagreta. Entrada \$ 4. 22.30 hs.  
CANDILEJAS. Riv. 640. 34-7825. 18.30 y 21 hs. Loc. 5 días antic. ¿Religiosa? ¿Atea? Aida Alberti y Miguel Beban: OPIO 71. Tremenda.  
COMICO. Corriente 1280. 35-2108. Hoy a las 18.30 y 21 hs.: LAS PILDORAS Gran éxito de risa. Con DARIO VITTORI, Susana BRUNETTI, T. ZABALA, G. LOUSEK, E. VIENA, G. ANDREU y G. KRAUSS. (P18).  
COLISEO. Chacabuco 1119. 41-0242. H-1115. 5ª dimensión presenta a: Rudolf Nureyev con Olga Ferri. Orquesta sinfónica dirigida por M. Argento. Días miércoles 21 y jueves 22. Viernes 23: Pres. Josefina Baker

**CORRIENTES**. Ctes. 561. 45-9199. Hoy descanso de la Cia. Sensacional estr. Nueva revista cómica-musical. NENA... HACEME MIAU con A. Castro Miranda y nuevo elenco. Los más sensacionales: STRIP-TEASE y HEVE DARNQ (La dama del jaño). (P18). Pl. \$ 5.  
DE ARTE. R. Peña 344. 40-4395. 19 y 21 hs.: Un amante en la ciudad, de Ezio Derrico. 1er. premio P. Teatro de Milán. Direc.: Héctor Vilmar. Platas \$ 5.

**DEL CENTRO**. Sarmento 1249. 35-6361. Sala I. 21: El canto del fantoche, de P. Weiss. A las 19: Vení que hay amor y bronca; de Adellach, c. M. Bonnefoux, V. Bruno. Sala II. 19 hs.: Creac. colect. Nadar sin respirar (en 5 estilos).  
DEL PUEBLO. Diag. Norte 943. 35-4606. A las 19.30: La máquina de sumar, de E. Rice. Comedia de humor negro.

**EL NACIONAL**. Ctes. 960. 35-081. Hoy a las 18, 20.30 y 23:

**Ruido de Aplausos**  
ADOLFO STRAY-ETHEL ROJO Alfredo Barbieri, Mimi y Norm. Pons, Alberto Locatti, P. de Martí y el debut teatral en Bs. Ires de FERNANDO GRAHAL. Mañ. 18 hs.  
EMBASSY. Suipacha 751. 392-3350. Hoy 20 hs. despedida: Esa canción es un pájaro lastimado. De A. Adellach. Direc.: Rodolfo Reiman.  
EMPIRE. Hipól. Yrigoyen 1934. 47-8770. Comp. Cómica. Diana Maggi, Juan Carlos Dual, Santiago Bal, M. Bauzá, A. Codeca. Gran elenco y G. Satur.  
¿QUIEN ESCONDE A QUIEN? Hoy 18.30 y 21 hs. (S/R).  
FLORIDA. Florida 165. (Galería Güemes). 30-3360. Sensacional estr. ¡OH... LA... LA... STRIP-TEASE MOULIN ROUGE PARISIEN! Super revista frívola con las más atrevidas vedettes del momento. Cont. lunes a jueves 13 a 21 hs. Viernes 14.15 a 0.30. Sáb. 18 a 1.15.  
GRAND. SPLENDID. S. Fe 1860. 44-0808. A. Romay-D. Tinayre pres. Mirha Legrand, Osvaldo Miranda, Gloria Guzmán y Eduardo Rudy: 40 QUILATES  
G. Gili, G. Battaglia, A. André, D. Ingro, Nora Massi, C. Roig. Hoy, 18.30 y 21.45 hs. Lunes y martes descanso.  
I.F.T. B. Sur Mer 549. 88-9420. Hoy 21.30 hs.: EDMUNDO RIVERO canta lunfardo. Unico recital. Pullman \$ 3.50.  
I. DE A. MODERNO. Florida 659. 129 año! Hoy a las 19 y 22 hs.: SENORA EXTRANA

De Simón Gray. Dir.: R. Dalriens. Acido humor inglés. (Pm18a).  
LA CUEVA. Callao 182 y Cangallo 1818. 40-4395. Espectáculo Audiovisual con:  
COLOR DE MUJER en Strip-Tease. Hermosas vedettes. (P18a). Hoy Cont. de 15 a 22 hs.  
LA FUSA. (Café Concert). Santa Fe 1883. 41-7423.  
NOSOTROS TRES C. Lapacó, C. Perelavalle, A. Gassalla, Direc.: M. Coco Pérez. Martes a jueves: 22.30 hs. Viernes y sábado. 23.30 y 1.30 h.  
LASSALLE. Saugallo 2363. 47-9388 129 año! A las 18.45 y 21.30:  
¿SERÁ VIRGEN MI MARIDO? de René Marcial, con P. Quartucci, N. Panizza, G. Gorgatti, J. C. Calabro, L. Onis y A. Franzetti. (P14)

**LARRETA**. Cuba 2150. 73-4040. Último mes. De domingo a jueves a las 20 y 21.15 hs. Viernes y sábados a las 20, 21.15 y 22.30 hs.: LUZ Y SONIDO  
LITTLE THEATRE. Lavalle 770. Gran estreno revista cómica musical con Strip-Tease:  
LA REVISTA DEL DESNUDO con Don Pipo, Nancy Colbert y gran elenco. Cont. de lunes a jueves de 13.45 a 23.30 hs. Viernes de 13.45 a 0.45 hs. Sábados, traspasche, de 1 a 2.15 h. (Pm18a).

**MAIPO**. Esmeralda 443. 392-4882. Hoy 18.30, 21 y 23:  
JOSE MARRONE - N. LOBATO El Maipazo del Año Con Marrone y la Lobato, hay emergencia para rato.  
Don Felcel, Jorge Porcel, Haydee Padilla (La Chona), A. Anchari (h.) O. Vallcilli. 1er. bail. S. Angeles Hermann (El Insólito) y The Royal Bluebell Girls. (P18a).

**MARGARITA XIRGU**. Chacabuco 863. 26-8339. Hoy 19 y 21.30: AMO de C. Izcovich, con L. Brandoni, M. Bianchi, Pepe Soriano y A. Barbero. Direc.: H. Auré. Bolet. 10 hs.  
MUNICIPAL GRAL. S. MARTIN. Corrientes 1530. 46-8911. - Sala Casacuberta. Hoy a las 20: CABALLERO FOR MILAGRO, de Lope de Vega. Versión J. G. Schoeder. Elenco por orden alfabético: M. Ademián, G. Araujo, J. Baccaro, R. Barreta, H. Caprera, L. Medina Castro, E. Dongé, A. Duarte, F. Iglesias, M. Ligerio, C. Marchi, C. Muñoz, H. O'Connor, E. Peláez, A. Puig y E. Tassito. Escen.: Leal Rey. Direc.: J. Petraglia.  
PAYRO. San Martín 766. 32-5922. 19 y 21.30 hs.: Hagámos a calzon quitado, de G. Gentile. Con G. Gentile, J. C. Puppo y H. Serrano. Estudiantes \$ 4. con libreta univers.  
PEQUEÑO. Bme. Mitre 1259. 46-4181. 18.15 y 22.15. Gran éxito: LA MUGRE, de Christian Ernest. Una obra nacional, auténtica y valiente y sobre todo muy actual. Hoy 20.15 hs. Gran éxito: Delicadosamente amorosa, la obra más cómica, pasional, sensual, picante y moderna de Buenos Aires.

**REGINA**. Sta. Fe 1235. 41-5709. Hoy a las 20 horas: Romance de la muerte, de Juan Lavalle, Ernesto Sabato, Eduardo Falú y Los Huacaca-Huá.  
S. H. A. Sarmento 2255. 48-2170. Hoy 18.30 y 21.30: Estr. Cia. de Buenos Aires pres.: Víctor o los niños en el poder; de R. Vitrac, con Alterio F. Laplace, W. Vidarte y A. M. Picchio. Direc.: S. Renan. Localidades en venta.  
SALA PLANETA. Suipacha 927. Hoy a las 19.30 hs. Estr. Cia. de Joe Orton. Direc.: A. Alezzo.  
THEATRON. Sta. Fe 2150. 85-8914. Aire acondicionado. A las 21 hs. Premio crítica al mejor espect. 1969 EL PRECEPTOR de B. Brecht. Direc.: Jorge Della Chiesa. 600 repres. Bolet. dde. 14 h.

**VARIEDADES**  
CIRCO SHOW DE CARLITOS BALA. Cuzco 250. (A 100 metros estación Liniers). Diviértase con: CARLOS BALA y 200 atracciones. Función: Hoy 15, 18, y 21 hs. Feriados 15 y 18 hs.



# QUIEN ES QUIEN

## JEANNE MOREAU

**NACIO:** En París, el 23 de enero de 1928.

**ESTADO CIVIL:** En 1950 se separó del actor-director Jean-Louis Richard, con quien se había casado un año antes y de quien tuvo un hijo, Jérôme, de actualmente 21 años. En aquella época decidieron no tramitar el divorcio para que el niño conociera una sola mamá y un solo papá. Sin embargo, Jeanne Moreau no es, evidentemente, el prototipo de mujer que vive en la soledad. Estuvo a punto de faltar a su promesa primigenia unas cuantas veces. Primero con Philippe Lemaire (ex marido de Juliette Greco), después, con Sachá Distel, con el príncipe Murat y con el director Louis Malle. Más tarde los idilios se rumoreaban en torno de la figura del famoso modista Pierre Cardin (creador de la ya extinguida línea "bolsa", entre tantas otras exitosas). Fue por el 62. Hacia 1966 ya había cambiado de blanco. A tal punto que fijó la fecha de casamiento con el actor griego Teodoro Rubanis para el 23 de enero de ese año. Como si esto fuera poco, contraería matrimonio en Atenas y siguiendo el rito ortodoxo, en la iglesia de Kiffisa. No por nada dijo una vez la frase que constituye el lema de su vida: "Quise siempre abrir las puertas prohibidas". Y, en efecto, lo cumple.

### • Experta

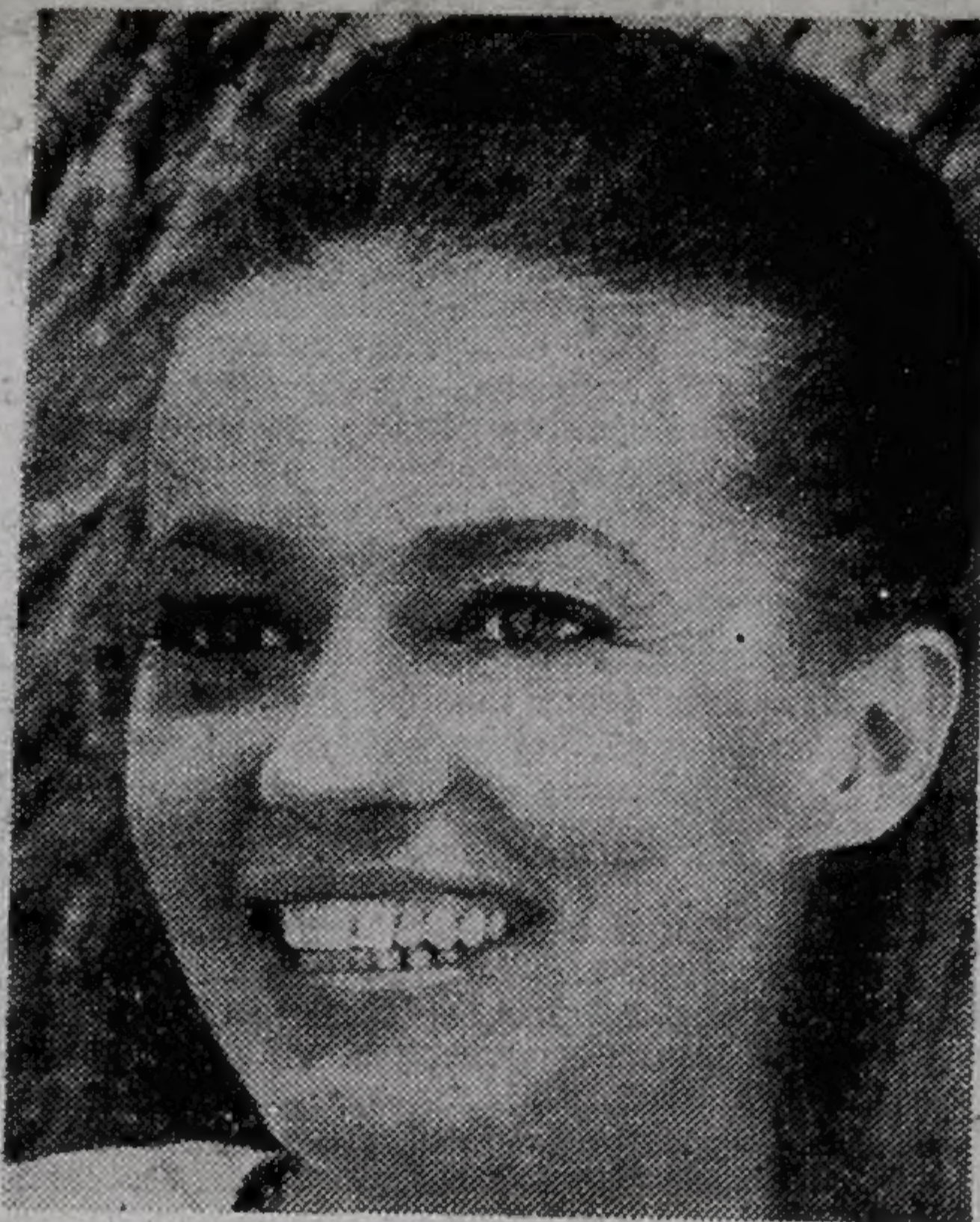
Pasaron meses apenas para que cambiara al griego por el marido de Vanessa Readgrave, el director Tony Richardson. La famosa pareja se divorció (a pedido de la Readgrave, por supuesto), pero Jeanne desmintió el romance con Tony... Esto, y otras menudencias, hacen la vida sentimental de la desprejuiciada Moreau, quien no acepta que la llamen "experta en amor".

### • La Otra Carrera

Pero Jeanne Moreau no es de las que se conocen, por encima de todo, por la publicidad sentimental. Al contrario, su fama como actriz es la que pesa en su estrellato. Desde muy joven se sintió atraída por el teatro. Fue alumna de Denis d'Ines en el conservatorio, y en 1948 ingresó en la Comedia Francesa, trabajando de día en cine y de noche en teatro. Cuatro años más tarde ingresa al Teatro Nacional Popular de Jean Vilar. Su brillante desempeño la colocó como una de las mejores actrices jóvenes del teatro francés.

### • La Pantalla

La carrera cinematográfica —que sostenía paralelamente— no era tan dichosa. Su debut fue con un papel intrascendente, tanto como los que le sucedieron durante años. Pero 1958 la aguardaba con el triunfo, agazapado en la mano de un director, Louis Malle, y en el celuloide de "Ascensor para el cadalso". Así comenzó la Moreau a



GENIO. Jeanne Moreau. La indiscutible. ACOMPAÑADA: Aquí, por Oskar Werner (Jules et Jim). Nunca solita.

construirse, sabiendo encarnar a la típica mujer independiente y liberada, reflejar el aburrimiento de una existencia junto a hombres incapaces de un amor total, interpretando como nadie el acto de amor en toda su intensidad física, espiritual y emocional. No obstante no se encasilló en estos personajes; su talento le permite personificar a la mujer egoísta y dominante, baja o mezquina. Por eso es Jeanne Moreau.

Hoy es una de las actrices más maleables del mundo de la cinematografía. Además de las cualidades personales le cabe el honor de haber reforzado su camino por la pantalla con nombres de directores famosos.

### • Filmografía

1949, "Dernier amour" (Jean Stelli); 1950, "Meurtres" (Richard Pottier); "Pigalle-Saint Germain des Pres" (André Berthomieu); 1952, "L'homme de ma vie" (Guy Lefranc); "Il est minuit, Dr. Schweitzer" (André Haguet); 1953, "Julietta" (Marc Allegret); "Dortoir des grandes" (Henri Decoin); 1954, "Secretos de alcoba" (sketch de Henri Decoin); "Grisbi" (Jacques Becker); "Les intriganes" (Henri Decoin); 1955, "Les amours de la reina Margot" (Jean Dreville); "Les hombres de blanco" (Ralph Habib); "Fieras callejeras" (André Pergament); "Gas-oil" (Gilles Grangier); 1956, "El salario del pecado" (Denys de la Patelliere); 1957,

"Las lobas" (Louis Saslavsky); "L'étrange monsieur Steve" (Raymond Bailly); "Trois jour a vivre" (Gilles Grangier); "Jusqu'au dernier" (Pierre Billon); "Ascensor para el cadalso" (Louis Malle); 1958, "La muerte llega a las 10" (Gilles Grangier); "Una mujer deseada" (Edouard Molinaro); "Los amantes" (Louis Malle); 1959, "Las relaciones peligrosas" (Roger Vadim); "Diálogos de Carmelitas" (R. L. Bruckberger y Philippe Agostine); "Jevanka y las otras" (Martin Ritt); 1960, "Moderato cantabile" (Peter Brook); "La noche" (Michelangelo Antonioni); 1961, "Jules et Jim" (François Truffaut); 1962, "Eva" (Joseph Losey); "El proceso" (Orson Welles); "Fiebre" (Jacques Demy); "Cáscara de banana" (Marcel Ophüls); 1963, "El tren" (John Frankenheimer y Bernard Farrel); "Fuego fatuo" (Louis Malle); "Los vencedores" (Carl Foreman); 1964, "Diario de una camatera" (Luis Buñuel); "Mata Hari, agente H 21" (Jean-Louis Richard); "El Rolls Royce amarillo" (Anthony Asquith); 1965, "Campanadas a media noche" (Orson Welles); "¡Viva María!" (Louis Malle); "Mademoiselle" (Tony Richardson); 1966, "El marino de Gibraltar" (Tony Richardson); "Una historia inmortal" (Orson Welles, T.V.); 1967, "Catalina, la Grande" (Gordon Flemying); "La novia vestía de negro" (François Truffaut); 1969, "El cuerpo de Diana" (J. L. Richard); 1970, "Monte Walsh" (hecha en U.S.A.).

# Hablan los Astros

POR MARIO PUGLIESE "CARINO"

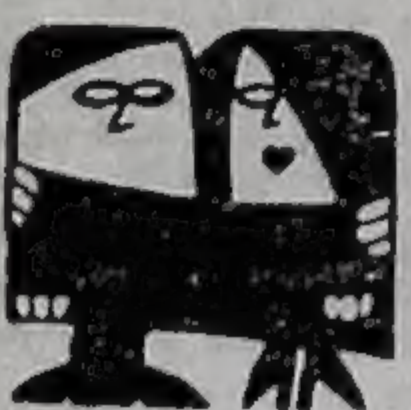
Los astros influyen en la vida del hombre e indican su carácter y su destino. Descúbrase Ud.



**ARIES:** La tarde será muy buena si saben aprovecharla; éxito en el arte; problemas de familia se solucionarán; cuiden la salud; dinero llegará seguro; en el amor gran momento.



**TAURO:** Recibirán dinero; inviertan y firmen con fe; no jueguen a nada; familia feliz; en el amor favorable; para viajes y cambios muy buen momento; ojo en la noche si salen.



**GEMINIS:** Aprovechen bien el día; para viajar, invertir, firmar y para la salud muy bueno; deberán tener control sobre sus nervios los enamorados; en casa alegres horas; noche extraña.



**CANCER:** Amor complicado; en casa anden con cuidado; pueden cobrar en seguida; su número el 4; la salud con problemas; para el amor muy buen día; cuidense en la calle; regalo bueno.



**LEO:** Sucederán cosas raras hoy, amor progresos; en casa alegrías y visitas; dinero llegará; para la salud día regular; una pena por noticia; para viajes largos o cortos un día no propicio.



**VIRGO:** Calma y fe, todo se arreglará; en dinero novedades; en la salud bien; en casa novedades; en el amor problemas; llamada o carta cambiará planes; noche para los ladrones.



**LIBRA:** Una duda aclarada; problemas de salud; hagan más vida natural; dinero no faltará; no jueguen; cuidado si invierten o firman; éxitos laborales; gran amor; para viajar es bueno.



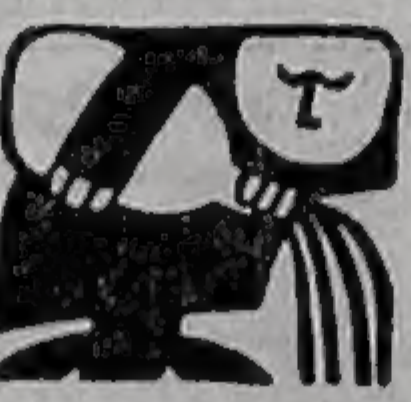
**ESCORPIO:** Tarde para las sorpresas y las alegrías; éxitos en el arte; su número el 4; la salud andará bien; en el amor momento feliz y para la casa sorpresivo; dinero muy cerca.



**SAGITARIO:** Buen día para el amor, los viajes y el trabajo; problemas se aclaran; dinero no faltará en ningún momento; número clave el 8; la salud un poco floja; cuidense en la calle.



**CAPRICORNIO:** Horas felices se acercan; para el amor gran día; para el dinero regular; para la salud buen día y para viajar ideal; un disgusto con seres queridos, evitenlo; noche para la casa.

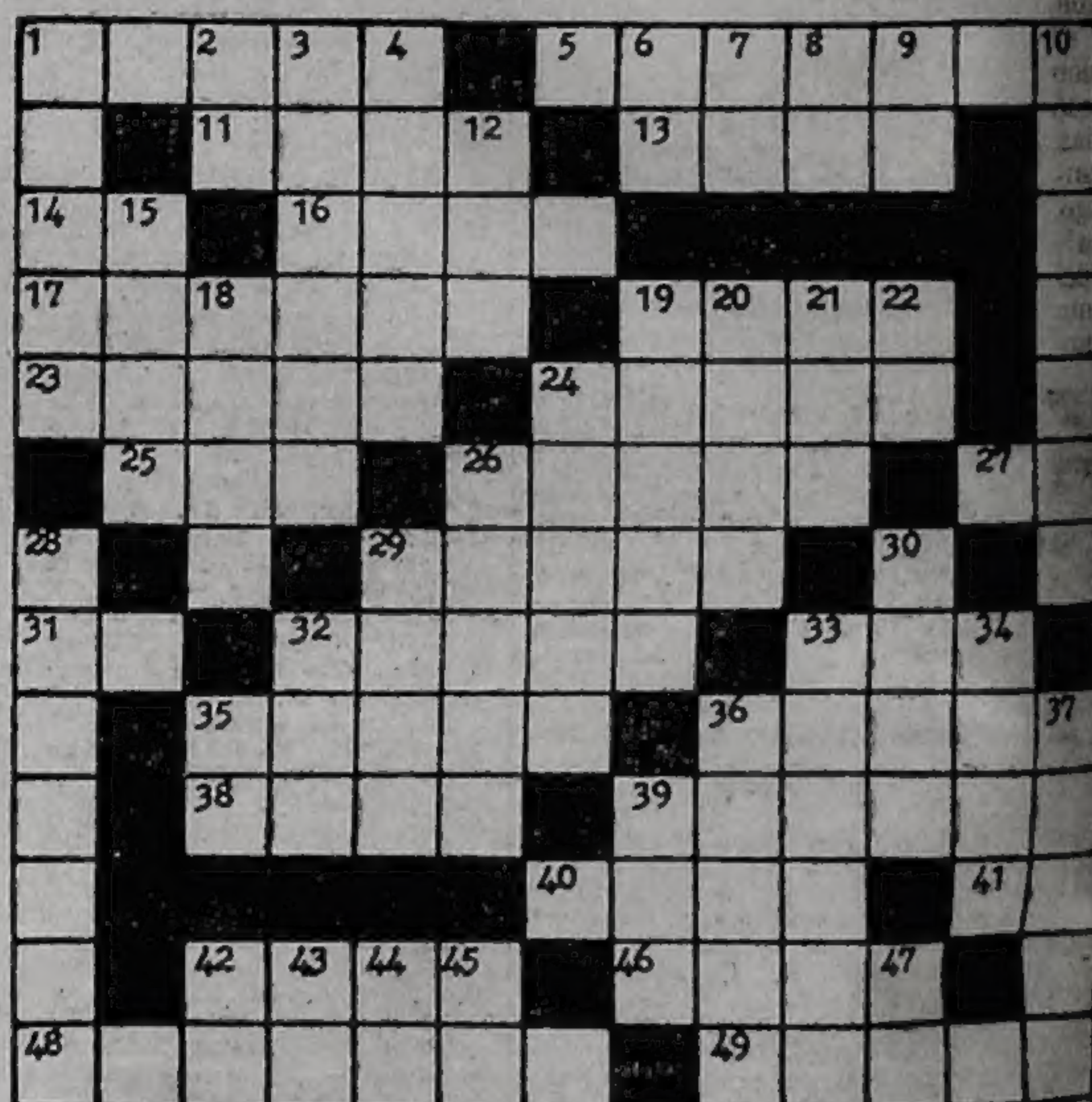


**ACUARIO:** Si juegan combinen con el número 7; cuidense en las comidas; visitas y regalos; dinero llegará; buen trabajo; para el amor gran día; para viajar o mudarse es maravilloso.



**PISCIS:** La práctica de algún ejercicio los beneficiará; día para el amor y el trabajo; problema de dinero; si viajan tendrán felicidad; en casa alegres horas; no jueguen a nada.

## CRUCIGRAMA



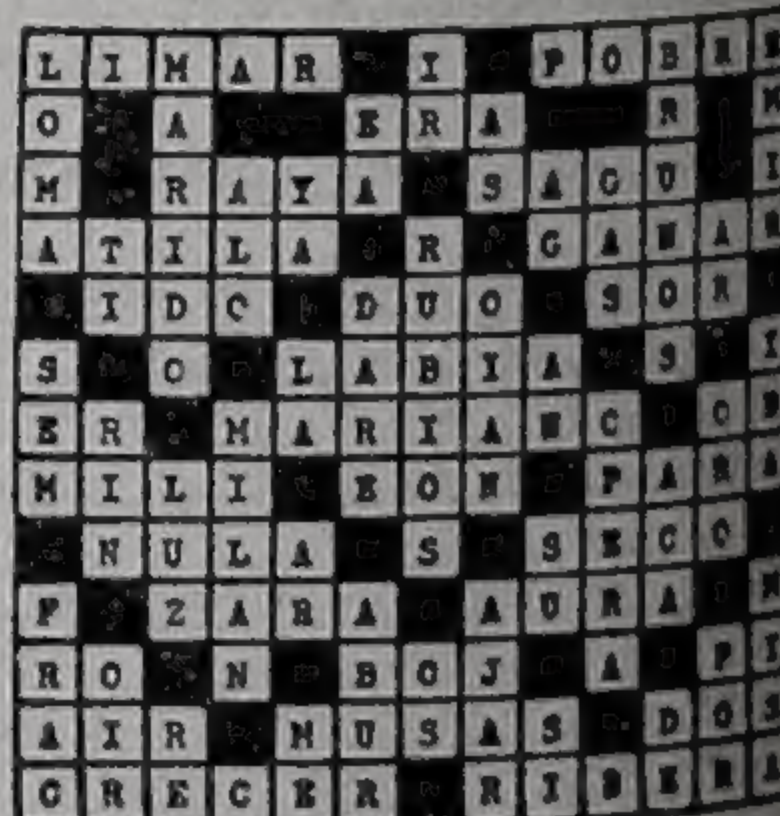
### HORIZONTAL

1) Suma; 5) Fuego que levanta llama (Pl.); 11) Susana; 13) Del verbo salir; 14) Pronombre; 16) Esclava de Abraham (Biblia); 17) Predicador; 18) Detente!; 23) Momentos; 24) Disparos; 25) Chacó; 26) Ciervos; 27) Antigua ciudad de Caldea; 29) Recipientes para beber; 31) Prefijo; 32) Zapas; 33) Hijo de Noé; 35) Hábitas; 36) Ciudad de Rusia; 38) Del verbo ir; 39) Que gusta de golosinas; 40) Pleito; 41) Terminación verbal; 42) Adios; 46) Cansado; 48) Relativo a la semana; 49) Línea trazada con la pluma.

### VERTICAL

1) Protector, ayo; 2) Infusión; 3) Que tiene alas (Pl.); 4) Lagunas; 6) Pronombre; 7) Símbolo del gallo; 8) Contracción; 9) Pronombre; 10) En todo tiempo; 12) Océano; 15) Formar eras; 18) Montaña de Grecia; 19) Dolo (Pl.); 20) Anillos; 21) Carraspeo; 22) Del verbo ser; 24) Precio (Pl.); 26) Vestido rico y lucido (Pl.); 27) Gorro de los eclesiásticos (Pl.); 29) Palo; 30) Ancho, extendido; 32) Preposición; 33) Carruaje de 2 ó 4 ruedas; 34) Dices de la Fábula; 35) Nota musical; 36) Arrojar; 37) Cerco que rodea algunas cosas; 39) Apellido; 42) Ante Meridiano (Abrev.); 43) Símbolo del barío; 44) Uno; 45) Divinidad egipcia; 47) Pronombre.

(La solución mañana)



(Solución del problema anterior)